Kristigs Wehstnesis

Ilustrets Latwijas garigas atmodas mehneschrakfts.

Redaktors-isdewejs W. Fetlers.

dakzija un ekspedizija: Rigâ, Lahtschplehscha eelâ Nr. 117. ahlrunis: 63-91. Telegr.-adr.: Rumission, Riga. Wisas wehstules un naudas suhtijumus luhds adreset: „Kristigs Wehstnesis", Pasta kastite 679, Rigâ. — Abonentu maksa: 6 lati gadâ. Ahrsemês: $1^1/_2$ dolari. Latwijâ naudas suhtijumus war isdarit katrâ pasta stazijâ us „Kr. W." pasta tekoscha rehkina Nr. 19, Rigâ.

„Kristigs Vèstnesis", a Lettish Religious Monthly. Publisher and Editor: William Fetler. Postal addr.: Pasta kaste 679. Riga, Latvia. — Telephone: 63-91. Cable-address: Rumission Riga.

2. gada gahjums. Augusts 1925. Nr. 8.

Jekabpils baptistu draudses jaunatne 25 gadu darbibas jubilejâ 1925. g. 21. maijâ.
Otrâ rindâ sehsch no kreisâs puses, sahkot ar trescho: misionari ms. un br. Gilbruki, br. Redins, slud. Dubelsars un wina kundse

Eglaines swehtdeenas skola, Daugawpils dr. nosare.
Ais behrneem slud. A. Eglits.

Malinowas sahdschas swehtdeenas skola,
Daugawpils dr. nosare.

Atmoda un Swehtiſchanàs

Swehtiſchanàs ſapultſchu nedeļa Rigâ

no 5. lihdſ 12. julijam 1925 g. (Atſihmejis H. Redins).

Tika gaidita, tuwojàs un atnahza — leelà ſwehtiſchanàs ſapultſchu nedeļa. Jau wairak deenas eepreekſch Atmodas un Golgatas namu darbineeki bij leelâ ſteigâ: ſarihkot eebrauzejeem weeſeem — tà ahrſemneekeem, kà eekſchſemneekeem — atteezigas mahjweetas, gan Bibeles un Miſiones ſkolas telpâs, gan ari Golgatas namâ un pa dſihwokleem. Wairakas mahſas ſawukahrt ruhpigi gatawojas — lai netruhktu ari meeſai nepeezeeſchamà fiſiſko ſpehku paſtiprinaſchana. Jauneeſchu un mahſu pulzinu Golgatas nama ilggadigà dekoratora br. Willuma wadibâ ſcho namu no jauna eetehrpa ſalâ ſwehtku uſwalkâ. Nama fronti puſchkoja Latwijas, Saweenoto Walſtju Anglijas karogi, to walſtju, no kuràm gaidija eero mees galwenos weeſus. Telpu eekſcheene bij tehrpta meijam, wihtnem, maſeem Latwijas karodſineem un ari Anglijas karogu, kuru Leel-Britanijas konſuls ſchim gadijumam bij laipni aiſdewis.

Jau peewakarê un wakarâ ſahka eeraſtees weeſi no tahlakàm weetam un zentas noweetotees pee garigeem radeem, pee kureem tee bijuſchi eepreekſchejos gados ſwehtiſch. ſap. laikos. Nakti eeraduſchees eenehma weetas Golgatas namâ un wina tuwumâ.

Wakarâ ap plkſt. 10 ſweht. ſap. rihkotaji, kopâ ar dſeedatajeem, pulzejas dſelſszeļa ſtazijâ, lai ſagaiditu ahrſemju weeſus. Wilzeenam peenahkot atſkaneja apſweizinaſchanas dſeeſmas. No wilzeena iſkahpa ilggadejais Sperdſchena koledſchas waditajs Dr. teol. Mak-Kehgs, mahz. D. H. Moore's no Auſtralijas, mahz. W. Grims no Berlines, mahz. Boleſlaws Getze no Warſchawas un miſ. darbineeks Tſcharls Filips no Londonas. Mahz. E. E. Schilds no Seemel-Amerikas bij jau pahris nedeļas agrak ſche eeradees. Apſweizinaſchanàs bija ſirſniga. Weeſi tapa aiſweſti uſ winu uſtureſchanàs weetu, kamehr dſeedataji dewàs mahjup.

5. julija rihtâ ſaulite mihligi ſweizinaja wiſus uſ ſweht. ſapulzem eebraukuſchos weeſus. Atmodas laudis jau agri bija kopâ Golgatas namâ uſ ſwehtu apzereſchanu un luhgſchanam. Sahkot no plkſt. 9 ari leelajâ telpâ ſahka laſitees laudis. Ap ½10 tà Golgatas, kà ari Atmodas namu latweeſchu, kreewu un anglu kori ſahka eenemt ſawas weetas. Ragu orkeſtris eenehma weetu dſeedataju zentrâ.

Ap plkſt. 10 miſiones direktors W. Fetlers, pawadits no ahrſemju weeſeem un ſaweem ſchejeenes latweeſchu darba beedreem, eenem weetas uſ platformas. Mahz. W. Fetlera wadibâ ſwehtku deewkalpojums teek atklahts un turpinats, dſeeſmam, laſiſchanai, luhgſchanam un muſikai mainotees. Ap 1200 klahteſoſcho ar leelako uſmanibu ſeko ſwehtku gaitai ap 1½ ſtundas. Kanzeli eenem profeſors Dr. Mak-Kehgs; mahz. W. Fetlers tulko. Runas ſaturs ihſumâ ſchahds:

„No ſirds preezajos pehz 13 gadeem buht atkal ſtarp jums. Pa ſcheem gadeem Deews bijis ar mums. Juhſu mahzitajs W. Fetlers, kurſch bij iſſuhtits, ir atkal ſtarp jums. Laudis pulzejas, ſkan Zianas dſeeſmas un peſtiſchanas wehſts; Sw. Gars ſtrahdà. Jeſus Kriſtus tas pats wakar, ſchodeen un muhſchigi; ta pati peſtiſchana ari top wehl peedahwata. Wehl leeli pulki mantojami preekſch Peſtitaja."

Jahna 20, 19—21 top nolaſits; pehz tam profeſors turpina: „Schoreiſ neſazìſchu ſprediki; runaſchu ihſi, ſakarâ ar ſchìm pantinam un ſakarâ ar Kriſtus augſchamzelſchanos no miroņeem. Mahzekleem bij ſkumjas un bailes. Tee atradàs aiſ aiſſlehgtàm durwim un patlaban brihnijàs par jauno wehſti — atteezibâ uſ augſchamzelſchanos. Peepeſchi, pehz ſawa apſolijuma (Mat. 18, 20), itin negaidot Jeſus eerodas winu widû. Mahzekli Winu redſeja. Ari tagad Jeſus ir pateeſi muhſu widû.

„Jeſus ſazija: Meers ar jums!" Uſ Jeſus luhpam ſcheem wahrdeem leelaka nekà ikdeeniſchka noſihme. Wiſeem, kas Jeſu paſihſt, ir preekſchroziba no Ta mantot pateeſu meeru. Mahzekli tagad kaunejàs par „atſtahſchanàs no Jeſus" grehku. Jeſus nepahrmet, bet peedod, jo ſaka: meers. Ja ari ſche kahda dwehſele nelaimiga, beſ meera, lai kriht uſ zeleem ta Kunga preekſchâ. Ari tu, dwehſele, ſadſirdeſi: „meers ar tewi, tawi grehki peedoti!" Wina wahrdi dod ſcho meeru.

„Tad Jeſus rahda teem ſawas zaururbtàs rokas un zaururbtos ſahnus, kuri atgahdina Wina zeeſchanu un mirſchanu par muhſu grehkeem un runà ari par Wina augſchamzelſchanos no miroņeem muhſu taiſnoſchanas labad. Ari ſchodeen wehl ſem Kriſtus aſinim ir meers. Neweens to newar pats ſew eedot, bet Jeſus to dod. Mahzekli Jeſu eeraudſijuſchi, preezajas, jo ſinaja, ka nu winu grehki ſalihdſinati, peedoti.

„Aiſ ſchi meera nahk tuwaka eepaſihſchanàs ar Jeſu, ſadraudſiba ar Winu un duſa eekſch Jeſus; pehdejâ eſam kà zeetokſni pret apbehdinajumeem un kahrdinaſchanam.

„Schis „meers" ari muhs gatawo uſ kalpoſchanu. „Kà Mani tas Tehws ir ſuhtijis, tà ir Es juhs ſuhtu." Aiſ leelas mihleſtibas ari pret ziteem, Jeſus tolaik ſuhtija mahzeklus un wehl tagad muhs ſuhta — laudim neſt labo wehſti."

Pehz atteezigas luhgſchanas un dſeeſmam mahz. E. E. Schilds eenem weetu kanzelê; winu tulko mahz. R. Fetlers. Ihſs runas ſaturs:

„Ja nebuhtu Deewa behrnu, tad neweens nenahktu debeſis. Deews luhkojas uſ mums kà uſ behrneem, kuri diwas reiſes dſimuſchi. Winſch kà muhſchigais Tehws muhs labprahi mahza. Debeſis buhs augſtas un dſilas mahzibas. Sche ſemes wirſû Winſch mahza muhs zaur peemehreem, peedſihwojumeem un bildem. Muhſu mahzibai par pamatu nemſim Sw. rakſtu weetas: Jahna 19, 36—37; I. Kor. 5, 7; I. Pet. 1, 18—19. Jſ ſchìm pantinam redſam, ka wezà un jaunà deriba weena otru papildina — tee ir tai ſinâ weens. Ari wezâ deribâ atrodam neween bauſlibas, bet ari ſchehlaſtibas walſti. Zaur daſchadeem ſimboleem wezàs deribas ſwehtee luhkojas uſ nahkdamo Peſtitaju Jeſu. Lai atminam Abraama tizibu un tizibas darbu uſ Morijas kalna. Tàpat leeldeenas jehrs un apſlaziſchanas aſinis aiſrahda uſ Jeſu. „Juhs eſat atpirkti ar Kriſtus kà nenoſeedſiga un neapgahnita

Jehra dahrgàm asinim. Jehram toreis bij jabuht bes wainas; tahds bij ari Deewa Jehrs Jesus jaunâ deribâ.

(2. Mos. 12, 1—13 top lasits). „Jehram, kura asinim wajadseja aissargat israeleeschu dsihwoklus no Egiptes pehdejas mozibas, wajadseja buht jau agrak isredsetam. Tà ari Jesus isredsets par Pestitaju jau pirms bauslibas doschanas. Zaur Jesus nahkschanu pasaulê netapa islabota kahda no eedomatàm Deewa kluhdam, bet tapa parahdita Deewa leelà gudriba un wissinaschana.

„Jehram wajadseja tapt nokautam noteiktâ laikâ un pehz noteikumeem sagatawotam un Wina asinim slazitàm us durwju palodam un stendereem. Ari Jesus atnahza eepreeksch pasludinatâ laikâ un zeeta, kà par Winu eepreeksch bija sazits; un Wina asinis ir jatura zeenâ — tàs nedrihkst miht kahjam; tàs muhs pasargà no Deewa dusmam un soda. Egipteeschi warbuht smehjàs par jehra asinu nosihmi; un tagad netizigee smejas par Kristus asinu spehku. Bet itin kà tee peedsihwoja Deewa papreekschsludinajumu pateesibu, tà ari besdeewigee to peedsihwo un peedsihwos.

„Bes asins isleeschanas naw peedoschana,“ tà ir rakstits. 1900 gadus atpakal Jesus nomiris par zilweku grehkeem. Wina swehto asinu wehrtiba peeteek preeksch wisas zilwezes atpirkschanas no elles soda. Naw no swara, ko zilweki par to domà un spreesch, tomehr nekas zits, kà ween Kristus asinis muhs war glahbt. Kas tiz us Jesu un Wina asins spehku un To apleezina zilweku preekschâ, to Jesus apleezinàs par atpestitu sawa debesu Tehwa preekschâ.“

Sapulzes beigâs ap 50 personu isnahza preekschâ, lai luhgtu Deewu pehz grehku peedoschanas; us teem tad mahz. Moor's runaja paskubinaschanas wahrdus un tos wadija luhgschanâ.

Pehz pusdeenas eetureschanas pee kopiga galda, kas ween wareja, dewas us Weestura dahrsu. Ejot jau wareja dsirdet muhsu ragu orkestri, kursch tur zaur musiku pulzeja laudis. Bija winu atkal bagati — tà 2500—3000 personu. Schoreis runaja daschi klahtesoschee ahrsemju weesi us pestischanas saņemschanu aizinadamas runas, kuras tulkoja weetejі garigi darbineeki. Latweeschu, kreewu un anglu koru dseesmas, kà ari solo preekschnesumi puschkoja leelo sapulzi un to saistija us weetas $3^1/_2$ stundas. Kad pehdigi sapulzes wadons, mahz. W. Fetlers, usaizinaja dwehseles us nodoschanos Pestitajam, tad ap 25 pers. isnahza preekschâ.

Walarâ pulkst. 7 Atmodas namâ bija leela kreewu sapulze, kurâ atkahrtojas lihdsiga programa kreewu walodâ un wairakas dwehseles tapuschas kustinatas issuhdseja tam Kungam sawus grehkus.

Pirmdeen, 6 julijâ.

Rihta sapulzi eesahk sapulzischu wadons mahz. W. Fetlers ar jaunu „Atmodas dseesmu“ mahzischanu klahtesoscheem. Schi stunda aiseet tihri nemanot.

Nupat atzelojuschais sludinatajs Adolfs Klaupiks is Nowgorodas, dibinadamees us Ap. d. 14, 20—22, runà par eekscheja un ahreja rakstura gruhtibam, kuras jasastop schaurà zela staigatajeem; un kà no tàm atswabinatees. Gruhtibas ir pee atgreeschanàs un ja grib eet pa swehtischanàs zelu — tà no meesas prahta, kà ari no pasaules puses. Lihdsekli pret tàm: Deewa wahrdi, luhgschanas, tizigo sabeedriba, swehtischanas sapulzes.

Nogales draudses sludinatajs Peterkops, dibinadamees us Mat. 3,12, runà par „Jesu, kà leelo teesnesi“, kursch sawâ laikâ schkirs grehzneekus no swehteem, atpestitus no neatpestiteem, apschehlotus no neapschehloteem, — kà saimneeks rudenі wehta labibu. Grehks istukscho zilweku no laba un wehrtiga un tadehl Deewa waiga preekschâ to padara weeglu. Pahrbaudijumu wehji tad to aisnes us pasuschanu. — Ari graudi eedalas wairak dalâs: daschi nokriht blakus smagajeem, daschi tahlak un ziti wehl tahlak, pat starp pelawam. Pehdejee gandrihs nenoschkiras no sehnalam. Weeglo kristigo pasihmes: Gariga kuhtriba, weegli wahrdi, pasaules draudsiba, gekiba, deewsaimoschana u. t. t. Peem.: Belsazars. — Katru grehku war nomasgat Jesus asinim un sirdî isnihzinat zaur Sw. Gara peepildischanu. Tam jatop isdedsinatam zaur Sw. Gara uguns kristibu. Laujeet Sw. Garam to darit eeksch jums; ja tà, tad buhsat derigi debesu schkuhnî. Ja nè, tad debesis neredset.

Dibinadamees us Apust. d. 12, 1—11 mahz. Moors no Australijas runaja par „Atswabinaschanu no grehka waras“: „Schinis wahrdos lasam par Deewa metodem, kà Winsch sawus laudis glahbj. Schaî sinâ Deewa brihnumi ir Wina zeenigi. Ko Deews dara pee zilweka meesas, to paschu Winsch war darit pee ta dwehseles. Wina darbi ir ilustrazijas no ta, ko Winsch war darit. Ari tagad daschi Deewa behrni wehl sinamâ mehrâ sajuhtas grehka kehdês un zeetumâ. Katrs launums nosihmè nebrihwibu — darit Deewa prahtu. Ja gribat sinat Deewa prahtu un spehku pee zilweku atswabinaschanas, tad wispirms jaapluhko leetas, kas winu tura zeeti un pehz tam, kà tas teek swabads.“

I. Us rokam kehdes. Tàs ir dsihwes paraschas, kas kawè Deewa prahtu darit. Launa runaschana, ari mehle, ustraukschanàs. Mas trauks ahtri karsis, wahras, eet pahri, apdedsina laudis. Jesus dod laipnu walodu. — Leeka ehschana un dserschana, tabaka un romani aisnem naudu, kuru tik loti wajadsetu preeksch laba. Tahdi weenumehr paleek behrna stahwokli un nepeaug; tas rahda ka teem leeli truhkumi. Ja Anglijâ atwehrtu slimnizu preeksch garigi nepeaugusch eem — tad nekur newaretu dabut preeksch tam deesgan leelu laukumu. Ja scheem pasneeds drusku stiprakas sahles, tad tee schehlojas, ka „ta waloda ir par gruhtu“. Tee tura wirs sewis paschtaisnibas leetsargu un dsirdetàs mahzibas wislabaki pilina saweem kaimineem ais apkaklem. Kahdos sazija, ka ar dascheem laudim waretu debesis weeglaki pawadit wisu muhschu, nekà wirs semes trihs deenas. Leekas, itin ka daschi zilweki buhtu pa daudsi leetojuschi piparus un sinepes, tik sihwa un ruhgta ir winu usweschanàs. Schee attura ari zitus no darba ta Kunga wihnkalnâ.

II. Karawihri tlahtu un ahrpus durwim. Tee ir dsihwes apstahkli, par kureem mehds sazit: „Ja es buhtu zitos apstahklos, zik es tad swehti dsihwotu!“ Mahte saka: „Kà lai es kalpoju Deewam? behrni, wihrs, saimneeziba u. t. t. kawè“. Jesus dod brihwibu. Neweens naw neka panahzis zaur suhdischanos. Tà tik top ahtri wezs un no tàs naw neweenam labums. Saki wisu Jesum un uztizi Tam. Winsch daris.

III. Leelas dselss durwis, par kuràm dausot, war eewainot rokas. Tàs ir zilweka dabi=

gàs ihpaschibas, wina rakstura weidi. Tas saka: „Man tahda dusmiga daba". Preeksch dusmibas alasch eemesli. Rihteem, kad aisgulejees un nowehlo brokastis un sakahrtot drehbes un aiseet uf wilzeenu par wehlu — tahdâ brihdî der peeeet pee spogula un sewi apluhkot. Kahds sazija: „Es nekad neustrauzos, ja mani neustrauz". Bet kapehz neesi ari tad laipns? — Kahda seewa apmekleja Mudija waditâs swehtischanâs sapulzes un ustizejâs Jesum lai winu atswabina no ustraukschanâs. Pehz wina ar sawu wihru bij pahrgahjuschi jaunâ dsihwokli. Wihram, tur eerihkojotees, sasitâs lampa. To dsirdejusi seewa parahdijâs uf trepem. Wihrs sagaidija wehtru. Bet seewa klusibâ luhdsa: „Ak, Kungs, palihdsi man neustrauktees!" Spehks nahza. Wina sazija: „Mihlais Jahni! nelaime war jau gaditees. Neustrauzees!" Winas wihrs atbildeja: „Seewa, 15 gadus es tewi esmu pasinis; bet schodeen gandrihs tewis wairs nepasihstu!" — Waj ari tu esi sazijis: „Ari es gribu dsihwot uswaras dsihwi. Kungs Jesu, palihdsi man!"

IV. Brihnischka atswabinaschana. 1. Ta nahza no Deewa. Peters pats newareja atswabinatees, jo meerigi guleja. Atsihsti wainu, kaujees Deewam, paklausi Winam. Buhsi brihws no kaunâm domam, kahrdinaschanam un slitta rakstura. — 2. Ta nahza tik peepeschi, ka winas sanehmejs gandrihs newareja tizet saweem prahteem. Daschi zerè uf atswabinaschanu, bet ne tuhliteju. Peenemsim, ja schinîs telpâs buhtu kahds saglis un tas pahrleezinatos, ka tas ir grehzneeks un apnemtos pa nedelu wairs neapsagt 40 zilwekus, bet tikai 30, 20, 10 un pehdigi wehl tikai 2 zilwekus. Waj tas waretu nahkt debesis? Juhs teiksat :„Tam wajag wisu sagschanu uf weetas pahrtraukt! Bet kâ lai to war? Wisi stahsti jaunâ deribâ rahda, kâ to war. Slimais pee Betesdas dihka. Aklais. Spitaligais. Mehs neko newaram. Jesus ir wisspehzigs. Ja Winam ustizam sawu sirdi, Winsch to islabo tuhlit. — 3. Schi atswabinaschana bij ari paleekoscha. Peteris nerunaja engelim preti. Kad paklausija, tad nokrita kehdes un atwehras zeetuma durwis. Deews runaja uf Mosu: „Ko tu brehz uf mani! Ejeet juhrâ!" Paklausiba ari tur nowehrsa gruhtibas. Kas darijis un dara wisas leelâs leetas pasaules wisumâ, war ari tew palihdset zaur Jesu Kristu. Winsch to grib darit schodeen. Tadehl ka gruhtibas nemitesees, tad ari Deewa palihdsiba weenumehr buhs wajadsiga. Deewa wisspehzigais wahrds atswabina un ari ustur. Wajaga tikai pastahwigi tizet, atdotees un paklausit Deewam. Wisa Deewa pilniba un taws tukschums satopas. Deews tewi iswed if gruhtibam un eewed pateesâ kristigâ dsihwê, kurâ kawekli neeet lihdsi. Sanemi Swehto Garu zaur tizibu; tas tewi pahrwehrtìs un padarìs spehjigu buht brihwam no apsinameem un nesinameem grehkeem. Luhgsim! (Leels skaits klahtesoscho pazel rokas par sihmi, ka tee grib swehtitees tam Kungam.)

(Turpmak wehl).

Lai pasaulê labak pasaudejam wisu, tikai mihlestibu ne . .

Lai luhdsam Deewu, ka Winsch usturetu muhs lihds muhsu dsihwes wakaram par mihlestibas laudim.

Ir maf zilweku, kas war panest gruhtus apstahklus; bet ir wehl masak zilweku, kas war panest labus apstahklus. W. F.

Swehtâ Gara nahkschana.

Dr. A. J. Gordona, latw. A. Leepinsch.

(Beigas).

3. Wehl weenu eemeslu, kadehl war sazit, ka Swehtajs Gars pirms Wasarswehtkeem wehl nebij, dod mums wahrdi Jahna 7, 39: „Jo Jesus wehl nebija apskaidrots". Laikmetu rindâ redsam, ka katra Deewibas personiba padara sawu atsewischku darbu leelajâ zilwezes pestischanas problemâ. Baulibas laikmetâ nahk semes wirsû Deews Tehws un runâ ar zilwekeem no Sinai kalna un no deribas schkirsta salihdsinaschanas wahka godibas. Schehlastibas laikmetâ Deewa Dehls ir schinî pasaulê; Winsch mahza, zeesch, mirst un uszelas no mironeem. Isredseschanas aizinaschanas un sapulzinaschanas laikmetâ, kas tagad turpinajas, Swehtais Gars ir sche un dara draudses, Kristus meesas, atjaunoschanas un swehtischanas darbu. Schinî Deewa darbibâ redsam noteiktu pakahpenisku, uf mehrki ejoschu planu. Mosus laikâ wareja sazit: „Kristus wehl nawa!" tadehl ka Jehowas nama tureschana wehl nebij pabeigta. Wispirms wajadseja dot bauslibu ar winas upureem, preekschbildem, zeremonijam, wajadseja eet bauslibas skolâ un isturet atteezigu pahrbaudijumu (eksamenu), lihds sawas audsinaschanas gadu beigam. Pehz tam wajadseja nahkt Kristum, lai Winsch wisas wezas deribas nosihmes un preekschbildes peepilditu un paliktu par upura Jehru wisu upuru weetâ, lai daritu preeksch mums to, kas „bauslibai nebij eespehjams, tapehz ka ta zaur meesu bija nespehziga" (Rom. 8, 3), un lai taptu par „bauslibas galu par taisnibu ikweenam, kas tiz". (Rom. 10. 4). Kad Kristus pabeidsa sawu pestischanas darbu preeksch mums pee krusta un muhsu taisnoschanas labad uszehlâs no mironeem un eenehma weetu pee Tehwa labâs rokas kâ muhsu pastahwigs aisstahws, tad nahza Swehtais Gars, lai Kristus pabeigto darbu nostahditu draudses preekschâ wisâ zeenibâ un eedwestu to winas sirdî. Ziteem wahrdeem: it kâ Deewa Dehls peepildija Deewa Tehwa darbu pee zilwekeem, tâ Deews Swehtais Gars eedwesch Deewa Dehla darbu zilweka sirdî.

Starp Trihsweenibas Personam pastahw, ja tâ drihkstetu issazitees, swehta usmaniba, sihmejotees uf Winu atsewischkâm darbibam. Kad Kristus bij usnehmis sawu amatu semes wirsû, Deews Tehws no debesim eeteiza sawu Dehlu, sazidams: „Schis ir mans mihlais Dehls, To jums buhs klausit". (Luhk. 9, 35). Kad Swehtais Gars semes wirsû bij eestahjees sawâ darbâ, runaja Kristus no debesim un eeteiza mums Winu (Sw. Garu) septinkartigi: „Kam ausis, tas lai dsird, ko tas Gars tâm draudsem saka" (Parahd. 2, 7. 9 u. t. t.). It kâ katra Deewibas Persona dara zilwekus usmanigus uf nahkoschâ Persona mahzibu. tâpat ari weena Persona peepilda otra darbibu. Kristus wahrdi un darbi nebij Wina pascha, bet Wina Tehwa: „Tos wahrdus, ko es uf jums runaju, tos es nerunaju no sewis; bet tas Tehws, kas ir eeksch manis tas dara tos darbus". (Jahna, 14, 10). Swehtâ Gara mahzibas naw Wina, bet Kristus: „Bet kad Winsch tas pateesibas Gars nahks, tas juhs wadìs uf wisu pateesibu; jo Winsch no sewis pascha nerunâs, bet ko tas dsirdês, to tas runâs un nahkoschas leetas jums pasludinâs. Tas Mani pagodinâs, jo no Manis Winsch nems un jums to pasludinâs" (Jahna 16, 13. 14).

Schi Deewibas Personu darbibas kahrtiba ir tik negrosama un pastahwiga. ka mehs to pat waram at-

rast wezâ deribâ papreekschsludinatu winas zeremonialâ deewkalposchanâ. Wina norahda pestischanas episodu (notikumu) kahrtibu tik noteikti, kà saules uslehkschanas, pusdeenas un pusnakts kahrtibu dabâ. Ne saeeschanas telti, ne deewnamâ neatrodam, ka masgajamais trauks buhtu kahdreis nolikts preeksch altara; papreeksch nahk altaris, tad trauks. Altars norahda us Golgatu un masgajamais trauks — us Wasarswehtkeem; weens nosihmè pestidamas asinis, otrs Swehto Garu. Ja kahds augstais preesteris leetas nepahrsinaschanas dehl buhtu gahjis pee wara trauka, bes ka winsch bijis papreeksch pee wara altara, tad gan buhtu dsirdeta balss no debesim: „Nomasgaschanu ar uhdeni wehl ne!“ Un schis wahrds nosihmetu tikpat daudſ, kà: Wehl naw Sw.Gara.

Kad spitaligo wajadseja schkihstit, tad eewehro, ka upura asinis wajadseja likt us labàs auss skripstinu, us labàs kahjas leelo pirkstu; tad preesterim buhs likt eļļu us labo ausi, us labo ihtkschki un us labàs kahjas leelo pirkstu — eļļu wirsû us noseeguma upura asinim (3. Mos. 14). Mehs droschi waram apgalwot, ka schis deewischkàs zeremonijas kahrtiba nekad netika grosita, tà kà eļļa papreeksch tiktu leetota un pehz tam asinis, tà nenotika. Kad nu mehs pahrzeļam preekschbildi us ihstenibu tad tas nosihmè, ka Wasarswehtki newareja nahkt pirms Kristus krustâ sischanas, Swehtà Gara isleeschana newareja notikt pirms nepluhda asinis us Golgatas.

Gadskahrtiga pasà jehra nokauschana pasludinaja paaudschu paaudsem — kaut wineem neapsinotees — gada un nedeļas deenu, kurâ Kristu, muhsu pasà Jehru, muhsu weetâ bij janokauj. — Kuhļa peeneschana tam Kungam „**tai deenâ pehz dusesc hanas deenas**“ (3. Mos. 23, 11—16) norahdija ik gadus wairakus gadu simtenus zauri us to deenu, kad Kristum bij jazeļas augschâ no mironeem. Un Deewa pawehle: „Tad jums buhs skaitit no tàs deenas pehz duseschanas, kad juhs nesat to lihgojamà upura kuhli, — **septinas pilnas nedeļas**,“ norahda Wasarswehtkus kà Swehtà Gara isleeschanas deenu. Mums daschreis leekas, ka mahzekli Jerusalemes augschistabâ gaidija nenoteiktu laiku us ta Tehwa apsolischanas peepildischanos; bet, kà redsam, schis laiks bij noteikts ne tikai no muhschibas pee Deewa, bet ari semes wirsû ebreju deewkalposchanas kalendarî. Mahzekli palika luhgschanàs 10 deenas weenkahrschi tadehļ ka pehz 40 deenam — kurâ laikâ tas Kungs wehl bija semes wirsû — wehl tikai atlika 10 deenas, lai „septinas nedeļas“ buhtu pilnas.

Sazito kopâ sanemot mehs nahkam pee sekoscha slehdseena: Deewa Gars ir Deewa Dehla pehznahzejs Wina darbibâ semes wirsû. Pirms Kristus semischkàs darbibas beigam Swehtà Gara darbiba draudsê semes wirsû newareja eesahktees. **Swehtà Gara darbs jeb amats ir — eedwehst mums Kristu.** Kaut nesin zik labi buhtu sagatawota fotografiska plate, tomehr fotografiju mehs newaram dabut, pirms fotografejamais nenostahjas sinamâ weetâ pee aparata. Muhsu Pestitaja darbs wehl nebija pilnigs, kad Winsch mira pee krusta, tas wehl nebija pilnigs ari tad, kad Winch augschamzehlàs no mironeem, pat ari tad ne, kad Winsch no Eļļas kalna usbrauza debesis. Tikai tad, kad Winsch nosehdàs us Tehwa trona un wisu sawu leelo darbu sewî sakopoja — Es esmu „tas dsihwais. Es biju nomiris un redsi, es esmu dsihws muhschigi muhscham. Amen.“ (Jahna par. 1, 18), tikai tad Kristus bij pilnigi gataws preeksch sawas draudses.

Pirmà Adama grehkos krischanas dehļ Swehtais Gars pahrtrauza draudsibu starp Deewu un zilwekeem, winu weenibas saite tika sarauſtita. Kad otrais Adams — Kristus — uszehlàs no kapa un eenehma weetu pee Deewa labàs rokas, tad pahrtrauktàs weenibas atjaunoja. Muhsu augschamzehluschais Kungs sazija pee schi gadijuma sewischki skaistus wahrdus: „Es usbrauzu pee sawa Tehwa un pee juhsu Tehwa; pee sawa Deewa un pee juhsu Deewa“ (Jahna 20, 17).

Ambrosijs saka: „Kristus un tas Tehws ir weens un tas Tehws pehz dabas ir Wina Tehws, bet Deews tapa par muhsu Tehwu ne pehz dabas teesibam, bet zaur to Dehlu, gluschi no schehlastibas.“

To weetu, kahdu tas Dehls mantoja pee Tehwa sirds, mantoja Winsch ari preeksch mums. Wina stahwoklis un preekschteesibas peeder tagad zaur Wina dahrgo pestischanu ari mums; un Swehtais Gars ir suhtits, lai Winsch mums to, ko Jesus preeksch mums ispelnijis, apstiprinatu un eedotu. Bes Kristus weetnekzibas un pestischanas darba preeksch mums buhtu Swehtà Gara swehtischanas darbs eeksch mums neeespehjams. Tadehļ ari otradi: Bes Swehtà Gara darba eeksch mums buhtu Kristus darbs muhsu dehļ weltigs.

„**Un kad Wasarasswehtku deena atnahza.**“ Ko schee wahrdi nosihmeja wehsturiski, kà preekschbildes un kà mahziba, to tagad buhsim sagatawoti dabut sinat. Ihstais kuhlis tagad bij eenests debesu Deewa namâ. Kristus, auglu pirmais, bij uszehlees no kapa „tai deenâ pehz duseschanas deenas“ jeb pirmâ nedeļas deenâ; tagad Winsch stahw Deewa preekschâ, peenemts muhsu weetâ; septinas dusas deenas ir skaititas, sahkot no Kristus augschamzelschanàs, un Wasarasswehtku deena ir atnahkusi. Tee, kas „weenprahtigi bija kopâ“, peedsihwoja „ruhkschanu no debesim, it kà no warena wehja puhschanas, un peepildija wisu to namu, kur tee sehdeja. Un dalitas mehles teem parahdijàs it kà uguns un nolaidàs us ikweenu no teem. Un wisi tapa peepilditi ar Swehtu Garu“ (Ap. d. 2, 1—4). Jo it kà Betlemes silite bija Deewa Dehla schuhpulis, tàpat Jerusalemes augschistaba bija Swehtà Gara schuhpulis. It kà „Swehtà Behrna“ nahkschana semes wirsû bija sihme, ka Deews sawus laudis ir peemeklejis un atpestijis, tahda pat nosihme bija ari Swehtà Gara nahkschanai. Tas, ka Eepreezinatajs **ir pee mums** semes wirsû, peerahda, ka Aisrunatajs **ir pee Tehwa** debesis. Ar leelu droschibu nostahjas Peteris un ziti apustuļi judu tautas wadonu preekschâ un apleezina: „Ko juhs esat nokawuschi, to peekahrdami pee koka, scho Deews zaur sawu labo roku ir paaugstinajis par leelkungu un Pestitaju, Israelim dot atgreeschanu un grehku peedoschanu. Un mehs esam wina leezineeki schinis leetàs, un ari tas Swehtais Gars, ko Deews **teem dewis, kas Winam paklausa**“. (Ap. d. 5, 30—32).

It kà augstà preestera swahrku selta swaninu skana dewa leezibu, ka wisswehtakâ weetâ augstais preesteris wehl ir dsihws, tàpat ruhkschana, kura bij dsirdama Swehtam Garam nonahkot Jerusalemes augschistabâ, ir nepahrprotama leeziba, ka muhsu leelais Augstpreesteris Jesus, kursch no mahzekleem nesen ka tika schkirts zaur mahkona aiskaru, **dsihwo**, lai winus aistahwetu ta Tehwa preekschâ. Tà tad „dies natalis“, Swehtà Gara dsimschanas deena, ir bijusi, un no ta laika ir eesahkusees Swehtà Gara misija wirs semes

Dsihwes apraksti

Jekabs Ruks.

Nekrologs.

Jekabs Ruks nebij sludinatajs, bet dsihws un darbigs kristigais, kas atmodas laikâ sewischki eenehma issilus stahwokli un apmekleja weenu un otru weetu Widsemê, Kursemê un Latgalê. Atmodas laudis winu wisi pasihst. Winsch bij zentigs dwehselu mantotajs sewischki Jekabpili un apkahrtnê.

Behglu laikos, Pleskawâ, Starajâ Russâ un Wenewâ (Tulas gub.) winsch eenehma weetu krona eestahdês un daudsi brahli zaur winu dabuja darbu un maisi. Winsch ari gahdaja, ka minetâs weetas apmeklê sludinataji: Inkis, Kurzits, Dubelsars un pasneedsi behgleem garigo maisi.

Wahrpas kolonijâ winsch bij kâ weens no wadoscheem laudim, jo pehz amata mechanikis, winsch wadija tur apsahktos darbus pee gatera, dsirnawâs un t. t.; bij eesahkuschi ismantot tureenes uhdens kritumus, un abi ar dehlu aisbraukuschi us Sao Paulo pilsehtu eepirkt un pasuhtit maschinu dalas. Mahjâs pahrbrauzis saslima ar drudsi un pehz pahris nedelam tika pahrzelts labakâ dsihwê.

Ta Kunga prahts lai noteek kâ debesis, tâ wirs semes! J. Dubelsars.

Brahleem un mahsam eeksch Kristus pasinojam, ka muhsu Kungam patizees pee Sewis aizinat muhsu mihlo tehwu, weztehwu un laulato draugu

Jekabu Ruku.

Wahrpas kolonijâ, Brasilijâ, winsch aismiga 65 gadus wezs, sch. g. 19. jun., un 20. jun. wina atdsisuschâs meesas gulditas semes klehpî.

Gaididami us preezigu augschamzelschanos

Laulatâ draudsene, behrni un behrnu behrni.

Stahsti

Semes kungi.

Stahsts par nahkoscheem laikeem no **Ferdinanda Brokes.**

(12. turpinajums.)

Ejot pa zelu us augschu, Sarkis eewehroja, ka seschu gadu wina prombuhtnes laikâ schi pilsehtas dala bij peenehmusi pawisam zitadu isskatu. Daudsee leelee weikali bij pasudushchi un winu weetâ bij weenigi leeli daschadu tautibu tirdsneezibas nami, starp teem pahrswarâ kreewu.

Bij laiks greestees atpakal. Atrodotees atkal us tilta un pahrskatot tagad Bosfora iseju kreisâ pusê, Haso pahrsteigts issauzâs: „Redseet, kur leelais tilts, par ko pehdejos gados tikdaudsi runâ. Kahda pasakaina buhwe!“

Milsigs kehdschu tilts steepas pahri us asiatisko krastu, asprahtigi nemot klinti palihgâ, us kuras stahw Leandera tornis. Tas bij apweenots dselsszela, ratu un gahjeju tilts; reibinoschâ augstumâ pazehlas milsigâs tilta galwas itkâ pilsehtas jaunas pasihmes ar sawu waldonigo stahwokli un masiweem apmehreem, kautgan uskrihtoschs pretstats wezam Stambulam.

„Leekas, itkâ schis tilts wisai pasaulei gribetu pasludinat, ka jaunais laiks pahri wezuma dehl nespehzigai Turzijai pahreet pee deenas kahrtibas,“ Haso teiza.

Pee twaikonu peestatnes jau gaidija Filips ar kahdu hamal'u (nesejs) un leetam, Laipni atwadijees no armenu gimenes un sirsnigi ealuhdsis Sarki, ustuроtees galwas pilsehtâ, apmeklet winu kahdreis Bebekâ, Haso usgahja us twaikoni. Filips samaksaja nesajam un aisgahja us otro weetu, kamehr Haso ismekleja sew weetu ar jaunlaika ehrtibam buhwetâ twaikona wairak aissargatâ pakaldalâ. Wisadi pahrdeweji pakalpigi skraidija pa deki: weens ar leelu misina trauku un mahksligi peestiprinatâm glahsem, pastahwigi saukdams: „szu tasê, tatly szu!“ peedahwaja sawu „swaigu, saldu uhdeni“ katram isslahpuscham; kahds zitais skalâ balsi sauza: „szimit, szimit, en eji!“ un wesels kalns daschadu zepumu us paplahtes aizinaja baudit wisus tos, kas nepeedausijâs pee turbanainâ tirgotaja netihrâm rokam; masi baskahji sehni peedahwaja Konstantinopoles laikrakstus. Beidsot — nobraukschanas signals, pahrdeweji steidsigi atstahja kugi un twaikonis sahka kustetees. Pehz daschâm minutem winsch bij isbrauzis zaur preekschejo, Selta Raga ostas dalu ar neskaitameem leeleem wisadu tautibu tirdsneezibas kugeem un eegahjis silajâ Bosforâ. No schejeenes atklahjas brihnischkigs skats us pilsehtu. Maigs, wiolets plihwurs peedewa miljonu pilsehtai pasakainu, noslehpumainu isskatu. Is silâs juhras pazehlâs milsigâs, sewischki skaistâs moschejas; tuhlin pa kreisi no seraila, pilna atminam par sultanu gresnumu un asinaineem notikumeem — Sofijas moscheja no dselteneem un sarkaneem akmineem ar majestatigu kupolu debesis teezotees; turpat blakus augstee wahrti un waldibas ehka ar noslehpumainâm telpam, kuras kahdreis ispereja besgaligi daudsi asinainus planus. Pa labi Selta Rags ar saweem kugeem, un pa abâm krasta malam septinu kilometru apmehrâ daudsâs pilsehtas dalas katra ar sawu wehsturi.

Tad nahza Bosporus burwigee krasti, ar sultana marmora pilim un parkeem; to starpâ bagatneeku gresnàs koka waj akmins wasarnizas, beeschi ar gaisa dahrseem. No wezeem muhreem karajàs wihgu koli, Judasa koka sarkano kekaru isschkehrdigais gresnums pildija dahrsus, un gliziniju smarschojoschee seedi puschkoja mahju preekschpusi.

Pehz pustundas brauzeena kugis jau eegahja plaschâ, skaistâ Bebekas lihzi. Parastâ raibà knada un bursa krastâ, wirwes schwihkona, noejas laipu usmeschana — un Haso stahweja us tàs semes, kur nu pagaidam bij wina mahjas. Filips smageem soleem gahja papreekschu un nesejs ar nastam us muguras nobeidsa gahjeenu. Zelsch weda wispirms gar krastu, gar wairakàm wezuma nomelnotàm turku waldneeku koka pilim, zaur weikalneezisko eezirkni ar ehdamweelu tirgeem, kurpju darbnizam un matgreeseju weikaleem, un tad pa stahwu nelihdsenu eelu us augschu. Pee kahdeem zaur akmenu muhri wedoscheem wahrteem wini apstahjàs un tad eegahja sehtâ, kurai weenâ pusê bij muhris mahjas augstumà un otrâ pusê semaks terasweidigs dahrss. No sehtas bij eeeja kalnam peebuhwetàs mahjas zeturtâ stahwâ. „Voulez vous voir monsieur le directeur ?“*) Filips pakalpigi jautaja. Pehz peekrihtoschas atbildes winsch usweda Haso stahwu augstak turku gaumê eerihkotâ telpâ ar skaistu isredsi us Bebekas eeleju, Bosporu un asiatisko krastu.

Drihs eenahza Hasos tagadejais preekschneeks, profesors Reschads Bejs. Parasteem goddewigeem turku schesteem, bet elegantâ frantschu walodâ direktors apsweizinaja jauno skolotaju. Direktors bij wideja auguma, plezigs, gadus 50 wezs, ar garu eesirmu bahrdu un selta brilli; galwu sedsa turku fezs. Pehz eewadoscheem peeklahjibas wahrdeem, kuri Turzijâ aisnem labu laiku, bejs sazija: „Wahzija weenmehr bijusi wisnepatigakais Turzijas draugs un sewischki palihdsejusi mums skolu eekahrtâ. Muhsu preekschtetschi zereja, ka, pazelot sawu kulturas stahwokli, Turzija kluhs atkal par zeenitu leelwalsti un wina zitadi, nekâ lihds schim, warès peedalitees ziwilisazijas darbos. Par schehlumu nekas no ta naw peepildijees.“ Winsch nerwosi grosija pehrles roschu wainagâ, kuru katrs turks nehsà lihds.

„Un kapehz schee idealee plani isjukuschi?“ Haso jautaja.

„Schi nama wehsture waretu Jums par to pastahstit“, skaneja atbilde. „Zik daudsi nelaimigu, kluhdijuschàs tautiskas un rasas politikas upuru gahjuschi zaur kahdreisejo „wahzu bahrinu namu“. Turziju gribeja isitsit par tautisku walsti, isnihzinot waj padsenot neturzisko s osmanu pawalstneekus. Zaur to—man par schehlumu kà turkam tas atklahti jaatsihst—aisdsihti beeschi wisinteligentakee un kulturas sinà wisaugstak stahwoschee muhsu walsts elementi un pehz kahrtas wisas semes kulturtautas sazeltas pret mums. Warbuht leelais wairums agrako wahzu bahrinu nama audsekņu nonahweti wehlakàs apkauschanàs“.

„Kahds man preeks dsirdet, efendi“, Haso teiza, „ka Juhs taisnigi domajat par Turzijas nelaimigeem armenu pawalstneekeem. Tad jau Juhs ari newarat buht kristigajuma eenaidneeks“.

Bejs ilgi un pehtoschi usluhkoja Haso un tad teiza: „Par kristigajumu, kà to parasti nem, man, atklahti sakot, naw nekahds augsts spreedums; bet es un neskaitami mani tizibas beedri mihlam To, kursch behdigeem un gruhtsirdigeem sazijis: „Nahzeet pee Manis, Es juhs gribu atweeglinat“.

„Ja Wina Gars walditu pasauli, tad zilwezei waretu palihdset“, apstiprinaja Haso.

„Tapehz deewbijigee muhamedani gaida us Wina atkalnahkschanu un laika sihmes norahda, ka ta wairs newar buht tahlu“, Reschad Bejs sazija, „bet kristigajee, zik man bijusi isdewiba ar wineem par to sarunatees, leekas neka negrib par to dsirdet“.

Haso kluseja; winsch garâ redseja wezà juda Arona tehlu Berlinê. „Kas gan Deewa prahtâ?“ winsch pee sewis domaja. „Leekas, ka Deews pawisam zitadi grib sagrupet laudis, nekà mehs lihds schim to paradusch i. Kas te lai saprot?“

Dsirdami winsch teiza: „Ja, ka korans paredf Jesus atkalatnahkschanu, tas man sinams, bet zik es sinu, tad tur domà, ka Winsch nahks tikai lai apstiprinatu Muhameda darbu un tà sagatawotu Muhameda atkalatnahkschanu“.

„Ja, tà mahza muhsu rakstu mahzitaji“, direktors atbildeja, „bet war ari buht zitadi. Mehs esam muhamedani aif pahrleezibas, jo Muhameds saņehma no Deewa leelu usdewumu. Tomehr Muhameda walstij saws laiks, un Kristus ir leelaks, nekà winsch, tapat kà mihlestiba ir leelaka nekà wara“.

„Waj schahdà garà mahza ari skolâ?“ Haso jautaja.

„Ta mana nopeetna, sirsniga wehleschanàs. Mani skoleni ir muhamedani, un es wehlos, lai wini tahdi ari paliktu. Bet jau laikus wineem jaeedwehsch, ka korans peegreests tautas un masu religijai un ka jau sen dsilakee Deewa mekletaji muhsu rindàs tuwojuschees tam, ko Jesus no Nazaretes mahzijis un gribejis“.

Haso peezehlàs un sazija: „Ar preeku brauzu schurp, direktora kungs, bet schis minutes, kamehr es ar Jums esmu runajis, man ir wesels peedsihwojums, kas mani dara spehjigu ar sajuhsmu usnemtees manu usdewumu pee skolas jaunekleem. Tagad gan drihkstu usmeklet sawu istabu un apskatitees?“

Reschads Bejs sneedsa Hasom roku ar labakeem nowehlejumeem weenprahtigai kopdarbibai un pats noweda winu lejâ. No sehtas wini nokahpa terasu dahrsâ, kurâ auga smarschojoschas pukes un granatkoki. No schejeenes nama durwis weda treschâ stahwâ, un direktors eerahdija Hasom omuligu, turku tepikeem isklahtu istabu, ar logeem us dahrsu. Wina leetas jau bij eenestas scheit. Pehz direktora atwadischanàs Haso wispirms atmetàs us diwana un drusku atpuhtàs no wiseem schodeen usnemteem eespaideem.

Pehz stundas peeklauweja un sulainis eenesa kafeju ar zepumeem. Stiprinajees Haso gribeja drusku apskatit apkahrtni. Winsch isgahja pa wahrteem un dewas wehl augstak pa stahwo eelu. Scheit augschâ isbeidsàs kreewu un anglu glaunàs mahjas: tai weetâ te bij nabadsigi dehlu nami un nabagu lauschu behrni spehlejàs un plosijàs us eelas. Pehz apm. 10 minutem Haso jau bij atstahjis apdsihwoto weetu.

(Turpmak wehl.)

Welns sin, ja winsch sludinataju war dabut sawàs rokàs, tad ari wisa draudse drihs peederès winam.

Deews nekad naw atlahwis nepareisu leetu islabot nepareiseem lihdsekleem.

Labak sausa maisite ar mihlestibu, nekà zepetis bes mihlestibas. W. F.

*) Waj Juhs wehlatees redset direktora kgu?

Jaunatne

Nodaļas waditajs: A. Leepinſch

Tie nav maldi.

Tie nav pievīlēju maldi:
Jezus ir daudz vērtāks gan
Nekā senās bērna dienās
Tika daudzreiz stāstīts man.
Jo es tuvāk Viņam nāku,
Jo vēl vairāk atrodu;
Sirdī mostās ilgu kvēle:
Kaut To visi pazītu.
Tie nav pievīlēju maldi:
Viņš man dvēsli izglāba;
Visas mokas, soda bailes,
Kas reiz sirdi nospieda,
Viņa tuvums projām dzina,
Un Tā svētais miera skūpsts
Drošu pārliecību deva,
Ka Viņš mīlēt nepiekūst.
Tie nav pievīlēju maldi,
Kas pie ļaudīm parādās;
Sirdī liecību Viņš sūta,
Ka Tā diena tuvojas.
Ja ar „gudrie“ par to smietos,
Viss pa vecam ritētu,
Viņa vārdi: „Drīzi nākšu“
Pietiek, lai tiem ticētu.
Tie ir īstās gaismas stari:
Kristus mūžam būs tas pats
Īstais Pestitajs, un ļaudis
Pievilks vienmēr Viņa skats.
Sirds pie Viņa klātu sienas,
Citur baudu neatrod;
Tie nav pievīlēju maldi:
Tikai Jezus mieru dod.

Pēc angļu parauga — K. Kalejs.

A. Sarkana:

Varonis.

Jau domaju: „Es varons cēls“. —
Viss likās pārspēts, uzvarēts;
Tad stājās pretī paša tēls.
Maz bija tas vēl „upurēts“.
Nu redzēju: tik pigmejs vien,
Kas manim „varoņslavu“ nes;
Jo kaujās skarbajās arvien
Vēl uzvarēja paša „es“.
Bet cīņās Lielais Priekšgājejs
Man teica klusi, nopietni:
„Tik to kas sevi uzvarējs,
Var saukt par īstu varoni“.

Teodora Vilniša:

Mazā filozofija.

Man likās, tētin,
Visas zvaigznītes,
Kas ir pie debesīm,
Ir Dieva acis.
Jo Dievam jaredz
Viss — tik ļoti daudz! —
Ko daru es — —
Un arī visu to Viņš redz! —

Starp diweem kraſteem.

Atrodos ſtarp diweem kraſteem . . . Aiſ manas muguras rit pagahtnes pelekee uhdeni, kuri reetoſchos ſaules ſtaros ſahrtojas kà aſinis.

Reiſ dſihwoju uſ ſcheem kraſteem. Schi ſeme bija manas ſweſchneezibas dſimtene; tur kahrts mans behrnibas ſchuhpulis — tur uſaugu. Bet ſchee kraſti preekſch manis tapa jo tumſchi un baigi. Breeſmigs likums winas eemihtneekus kà kehdem ſaiſta: Grehka nopelns ir nahwe . . . Nahwe . . . Es biju breeſmàs. Par mani waldija grehks. Kà wergs leezu ſawu muguru ſawa pawehlneeka preekſchà, jo neſpehju atdot ſawus meeſas lozeklus par taiſnibas eerotſcheem. Grehks tapa mans beedrs, nahwe — zeļa wadons, un winus baroja mana meeſa un aſinis. Es iſmiſu . . . Man wajadſeja bojà eet . . .

Tad es nowehrſu ſawas azis no ſcheem bojà ejoſcheem kraſteem, kur palihdſibas un glahbſchanas man nebija, un pazehlu ſawas azis uſ augſchu.

Tahlu aiſ debeſs ſilumeem, muhſchibas augſtibà un ſkaidribà es eeraudſiju otrus kraſtus. Pahr wineem laſiju uſrakſtu: Seme, kur mahjo taiſniba un meers. Un es dſirdeju ſew aizinajumu: Zelees un nahz!

Taiſniba un meers! Meers un taiſniba! Ak, kà mana dwehſele pehz ſcheem bija ſlahpuſe, welti meklejuſe, jo tee nebija no ſcheem kraſteem. Welti tos biju zentees atraſt kà paſlehptu mantu ſemes puteklos. — Bet man wajadſeja pazelt tikai galwu uſ augſchu.

. . . Tagad jau ſen, kamehr aiſ manis palika kraſti, kur walda grehks un nahwe. Aiſ nahkotnes ſileem uhdeneem redſu weenmehr jo gaiſchak otrus kraſtus, kur taiſniba un meers, un mans dſihwes kugis teem paſtahwigi tuwojas.

Bet wehl ap mani putojoſchs dſihwes okeans, kur atrodos ſtarp diweem kraſteem.

Kalnu Jekabs.

Vilnits.

Es uzticos.

Es uzticos Tevim,
Vairs neticu sevim —
Tu vienīgais esi,
Kas spēkus man nesi!
Es mīlu tik Tevi,
Vairs nemīlu sevi —
Tu vienīgais esi,
Kas slāpes man dzesi!

Swaigſchņu un dwehſeles dſeeſma.

Wakaros, kad ıſeju ahrà — laukà, kur plaſchums ar wiſumu ſaweenojas, ſarunajos ar ſwaigſnem, kà ar ſawàm mahjam.

Schauras telpas un dſihwes ſlogus nihſtu.

Es mihlu plaſchumu, beſgalibu, ſwabadibu, jo tikai tur ſaſtopu ta Kunga Garu.

Muhſchiba ir plaſcha, bet zilweks nepaſuhd winà, jo winam ir nemirſtiga dwehſele.

Swaigſnes dſeed par beſgalibu, muhſchibu un ſwehtàm ilgam.

Kà melni ſaſtinguſchi drauſmu tehli ſtahw koki un tumſchi mahkoni ſlihd pahr wineem; bet ſwaigſnes mirdſ un dſeed par muhſchigàm ilgam.

Ir ari naktis, kad swaigsnes raud, bet winu asaras ari ir ilgu pilnas.

Dwehsele dseed un raud lihds un ilgojas lihds.
Waj sasneegschu, pehz ka ilgojos?
Klusu, dwehsele! Gaidi! Waj tu aismirsti, kam peederi?
Peedod, mans Deews, ka schaubijos!
Zik sposchas swaigschnu azis!
Kaut kas eeskanas manâ dwehselê un es raudu un gawileju.

„Lihgsmas skaneja dseesmas un spehles,
Zilwekos leesmoja dsihwibas swehles,
Skanas un trokschna, zik dauds gan to bija.
Bet tu stahweji skumji un klusi,
Dwehsele domâs tew nogrimusi —
Winu preeki, tee nebija tawi preeki.
Gars tew pehz leelas nahkotnes slahpa,
Sasneegt to gribeja schaipus kapa;
Aukas balsis us preekschu muhschigi sauza.
Mas tew dewa schi sihzinâ dsihwe,
Sahlu palika sapnotâ brihwe,
Schkirtees no winas — tik sehri, tik schehli.
Wirs semes kaisliba sirdi tew grima,
Sneegbaltas ilgas dwehselê dsima,
Kahjas, — tàs eestinga ikdeenas purwâ". (J. A.)

Ak dwehseles Draugs! Tu tas esi, kas peenahzi un glaudi?
Es eeschu Tew lihds!
Mehmi skatas swaigsnes.
Kur winu dseesma?
Winas kluse, kad runà muhschiba, kurâ pasuhd swaigsnes; bet nepasuhd Kristus pestitas dwehseles.

Rutina.

* * *

Kaut gūtu es spārnus tik baltus
Kā sniegu, kurs kalngalos mirdz,
Tad lidotu projām tur tālēs,
Kur dzīvibas strautiņi irdz.
Kaut dvēseli gūtu, tik šķistu,
Kā dieviškas mīlības stars,
Tad paceltos brīvi no zemes,
Kur pīšļi vairs neaizskars.
Tik tālak un tālak no grēka,
Lai mani nes, Jezu, Tavs Gars!
Tad šķistakā dvēs'le būs gūta,
Un sirdī būs uzvaras spars.

A. Stirna.

Deewa brihnischkiga wadischana

Mana wehleschanàs, kaut schis ihsais sinojums par „Emmanuela Bibeles skolu" Birkenhedâ, kurâ no Deewa man ar br. Korpu ir lemts sanemt pirmos aisrahdijumus garigam darbam, pamodinatu ari wairak ilgas un mihlestibas Latwijas tizigajos pret darbu kurâ ar Bibeles skolas atwehrschanu Rigâ. Tas, kas tiz, spehj wisu — scho pateesibu lai mums apstiprina schìs rindinas.

Anglijâ, Birkenhedas Emmanuela draudses mahzitajs Draisdels (Drysdale) ar sawu dsihwes beedreni nolehmuschi skubinajumu sirdi, atwehrt skolu preeksch misionaru sagatawoschanas ewangelija pasludinaschanai paganu semês. Weenigais schkehrslis bijis lihdseklu truhkums. Draudsitê, kura tikai daschus gadus atpakal nodibinata, bijis apmehram 40 lozeklu — wisi gandrihs fabrikas strahdneeki un rokpelni — tà tad us winu palihdsibu bij mas ko zeret. Mahz. Draisdels beeschi domajis par tizibas wihru Juri Milleri, kursch zaur luhgschanam weenmehr no Deewa sanehmis wajadsigos lihdseklus wairaku tuhkstoschu bahrinu uzstureschanai. Pats, buhdams Bristolê, winsch bij apluhkojis schos peezus leelos bahrinu namus, kuri wehl schodeen leezina par Millera nelokamo tizibu un palauschanos us Deewu. Draisdels tizejis, ka Deews, kursch brihnischki swehtijis Milleri, war swehtit winu ari, un teescham — us pirmàm luhgschanam tas sanehmis tik dauds naudas, kà warejis noihret skolai telpas weselam gadam. Tas pamodinajis winâ tizibu wairak luhgt un redsi — tanî pat gadâ nowembra mehnesî wareja atwehrt skolu, usnemot winâ 20 studentus us 1 gadu. Kopsch skolas nodibinaschanas lihds schim laikam scheit mahzibas sanehmuschi 40 jaunekli un jaunawas, kuri strahdà tagad ar labeem panahkumeem Kinâ, Japanâ, Afrikâ un Deenwid-Amerikâ, un weens pat Rigâ, kuru daudsi pasihst — brahlis Gilbruks. Skola sawàm wajadsibam wisu sanem gandrihs zaur luhgschanam ween. Scheit peewedischu pahris gadijumus, lai wini ilustrè tizibas dsihwi skolâ.

Kahdreis skolas direktors Draisdels kopâ ar studenteem gatawojees pa wasaras brihwlaiku isbraukt us Skotiju ewangelisazijas darbâ. Weenam studentam nebijis welosipeda, kaut gan par to jau kahdus pahris mehneschus bij luhdsis Deewu. Peenahkuse gaidità zelojuma deenâ. Wisi, pauninam us mugurâs un Bibelem kabatâs, katrs pee sawa welosipeda, nometuschees zelos, lai no Deewa isluhgtos sawam beedrim welosipedu, ar apnehmeenu neusżeltees no luhgschanas lihds ta tiks paklausita. Pehz pusstundas luhgschana bijuse paklausita, sanehmuschi seedojumu teeschi preeksch minetà brahla welosipeda. Preezigi wisi dewuschees zelâ slawedami Deewu . . . Br. Korps un es tagad luhdsam ari pehz welosipedeem.

Schahdu gadijumu skolas ihsâ wehsturê loti dauds. Scheit wehl gribu peeminet tikai weenu, kursch notika br. Korpa un manâ klahtbuhtnê. Kahdas pahris nedelas pirms seemas swehtkeem pee brokasta galda pasino, ka skolas wajadsibam nepeezeeschamo isdewumu segschanai truhkst 780 latu (peewedu naudas sumas latos), kurus schodeen jaisluhdsas no Deewa. — Wisi kopigi semojamees luhgschanâ un pehz 2 stundam 40 minutem no daschadàm personam bij eenahzis **1086 lati**, — tas ir wairak kà luhdsam. Waj naw eemesls luhgt un tizet?

Tagad skolai paschai peeder saws ehris skolas nams (sk. bildi „Kr. W." Nr. 3) ar telpam skolotajeem, studenteem un apkalpotajeem. No skolas nodibinaschanas lihds schim laikam zaur luhgschanam preeksch skolas telpam un studenteem ir eenahkuschi 233.664 lati 80 sant. Scheit paschreis isglihtojas 22 studenti, no kureem 4 preeksch Kreewijas. — Zaur tizibu war aissneegt zitadi neeespehjamas leetas. Luhdseet, tad Jums nemseet!

O. Binnits.

Birkenhedâ, Anglijâ.

Deews neintresejas tik dauds par to, k o t u d a r i, bet k à t u d a r i, un atkal—ne z i k tu dari, bet k o tu dari . . .

Deews neintresejas wairak par to, k o tu esi padarijis, bet gan par to k à tu esi padarijis.

W. F.

Garigais darbs

Anglu ſlotes 4 karakugi no 22. junijam lihdſ 1. julijam ſch. g. weeſojàs muhſu dſimtenes galwpilſehtâ Rigâ. Muhſu walſts un waldibas eeſtahſchu preekſchſtahwji kà ari karawihri — ſarihkoja anglu weeſeem draudſigu ſanemſchanu un iſrihkojumus. Ari no ſchejeenes kriſtigaju puſes mahz. W. Fetlers ſwehtdeen, 28. junijâ, wehſturigajâ Weeſtura dahrſâ plkſt. 3 pehz pusdeenas, ſem klajas debeſs, kuplo koku paehnâ, iſrihkoja plaſchu deewkalpojuma ſapulzi latweeſchu un anglu walodâs. Schini ſapulzê wiſpirms angliſki dſeedaja Miss Jones un pehz tam ſazija ſirſnigu leezibu. Amerikanectis Peterſons runaja nopeetnu wahrdu par zilweku un winu godibas iſnihzibu un par Deewa pateeſibas neiſnihzibu Mahz. Bileſters runaja par to, ka Deewa wahrds ir pateeſiba un par tahdu war tapt peerahdits zaur ſawu ſaturu un peedſihwojumeem. Tas ſtahſta par beſdeewju paſudinaſchanu un atgreeſigo peſtiſchanu. Kas Bibeli pahrbauda praktiſkâ dſihwê, peedſihwo winas wehrtibu. Mahz. Fetlers pehdigi ari nolika dſihwu leezibu par to, ka Bibele ir pateeſiba un ſchi pateeſiba ir katram nepeezeeſchami wajadſiga. Winſch runaja angliſki, ar tulkojumu latwiſki, pee tam likdams nodſeedat Latwijas himnu un uſaizinadams klahteſoſchos zaur roku pazelſchanu nodot klahteſoſcheem anglu juhrneekeem muhſu kriſtigu ſweizeenu — aiſwedſchanai ſawas leelàs anglu tautas kriſtigàm draudſem un winu mahzitajeem. Schis preekſchlikums tapa uſnemts ar ſajuhſmu. No anglu puſes klaht bija wiswairak wirſneeki, ſtarp teem daſchi no augſtakeem. Bet netruhka ari matroſchi. Scho garigo ſapulzi kuplinaja ar koſchàm dſeeſmam ſoliſts Al. Gilbruks un latweeſchu un anglu jaukti kori. Sewiſchku aiſinibu iſpelnijas anglu wihru kwartets. H. K.

Tukuma pilſehtina ir weena no tàm, kurâ ir daſchâ ſinâ eewehrojama kuſtiba. Laudis winas apkahrtnê ir deeſgan iſtikuſchi un weetejee tirgoni daudſ neſchehlojas. Sewiſchki waſarâ juhrmalas apdſihwotaji to beeſchi apzeemo, lai eepirktos. Garigâ ſinâ, kà jau wiſpahri muhſu dſimtenê, laudis ari tur pamaſam attahlinajas no Deewa un grimſt paganiſmâ. Schejeenes tizigee darbibas ſinâ nebij ſawa uſdewuma augſtumos, jo teem truhka wadonu, kuri buhtu iſpelnijuſchees nodalitu atſinibu. Pehdejâ laikâ tur darbojas no Kinas atpakal pahrnahkuſchais miſionars Andrejs Brachmans, wadidams gan deewwahrda ſapulzes, gan ari behrnu ſtundas un dſeedaſchanu. Wina nenogurſtoſchais nopeetnais darbs ſahk pamaſam peewilkt apkahrtnes lauſchu uſmanibu un peekriſchanu. Uſ Tukuma draudſites eeluhgumu, ſwehtdeen, 21. junijâ turpu bij iſbraukuſchi Golgatas un Atmodas draudſchu dſeedataji, ap 50 perſonas; un lihdſ ar teem ari runataji un preekſchneſeji. Iſbraukums notika ar paraſto rihta wilzeenu, atſewiſchkâ wagonâ. Koſchais laiks un dſihdrais gaiſs lika aiſmirſt nogurumu un meegu. Luhgſchanas namâ rihta ſapulzi wadija br. Redins un runaja anglu runataji Roſeblads, mahſa Tomas, Gilbruks un mahſa Woſs. Dſeedaja latweeſchu un anglu dſeedataji. Tizigee tapa uſtaiſiti un ſagatawoti turpmakàm ſapulzem. — Pehzpusdeenâ beedribas leelajâ ſahlê bij leela ſapulze, kurâ pahris ſimts zilweku dabuja kahjâs ſtahwet, jo aptruhka ſehdekli. No jauneeſchu puſes wadija ſcho ſapulzi un runaja A. Leepinſch, runaja ari jauneklis Lejasmeijers. Beſ tam runaja mahz. Redins un miſionari Peterſons, Gilbruks un Roſeblads. Pehz ſapulzes ap 40 perſonas iſnahza preekſchâ ar wehleſchanos, lai par teem Deewu luhdſ. — 22. junija rihtâ tur eeradàs ari mahzitaji W. Fetlers, R. Fetlers un Biliſters. Rihta ſapulze plkſt. 10 tapa atkal tureta Beedribas ſahlê. Runaja nupat minetee 3 mahzitaji un tapa ſazitas 2 eewehrojamas dſejas, kamehr ſoliſts Gilbruks un latweeſchu un anglu kori dſeedaja.

Latwijas waronu peeminefchanas deenâ pehzpusdeenâ plkſt. 3 Tukuma tirgus laukumâ pulzejas leelas lauſchu maſas, ſtarp tàm ari eewehrojams ſkaits ebreju un ar uſmanibu gaidija uſ ſwehtku ſapulzes atklahſchanu. Noteiktâ weetâ, tuwu pee leelàs baſnizas, noſtahjàs dſeedataji ar ſawu wadoni br. Adamu, kà ari ragu orkeſtris. Mahz. W. Fetlers atklahja leelo ſapulzi ar ihſeem eewada wahrdeem un dſeeſmu „Deews Kungs ir muhſu ſtiprà pils", kuru nodſeedaja orkeſtra pawadibâ. Mahz. R. Fetlers eewadija klahteſoſchos Deewa luhgſchanâ par Latwijas tautam, walſti un waldibu. Schai luhgſchanai ſekoja Latwijas walſts himna, orkeſtra pawadibâ. Tam ſekoja latweeſchu un anglu koru dſeeſmas, pahrmainus ar ſolo dſeeſmam. Schini pat reiſê ari ſemitei wajadſeja ſanemt ſwehtibu un tadehl mahkonitis ſahka atſpirdſinat ſalumus. Pa leetus laiku publika pahrgahja no tirgus laukuma Beedribas telpâs. Tur leelà ſapulze tapa ſwehtigi turpinata, dſeeſmam un runam mainotees. Mahzitaji W. un R. Fetleri un kanadeetis Biliſters runaja dſihwas pamahzibas. Deewa Gars ſtrahdaja ſpehzigi un pehdigi leels ſkaits iſnahza preekſchâ, lai par teem aiſluhgtu; gandrihſ wiſi klahteſoſchee peezehlas par ſihmi, ka tee grib Deewam kalpot. nS.

Agenskalna baſnizâ pa ſwehtiſchanàs ſapultſchu laiku bija ihſtas ſwehtku deenas. Jau 5. julijâ ſche bija pa weeſim darbineekam. 6., 8. un 10. julijâ bija wehl wairak ahrſemes un eekſchſemes mihlu weeſu wakara ſapulzês, ſtarp teem mahz. Schilds no Amerikas, Moors no Auſtralijas, Moriſons no Anglijas, Getze no Warſchawas, Hildebrands no Polijas, Bileſters no Kanadas, un no weetejeem ſtrahdneekeem W. un R. Fetleri, Dubelſars, Eglits, Peterkops, Ronis, Schwarzs, A. Klaupiks no Nowgorodas un wehl ziti. Sapulzes bij peeteekoſchi apmekletas un ſwehtigas. Zik jauki tahdàs reiſês pazeltees pahri ikdeeniſchkibai un tahdàm leetam, kuras dſihwi aptumſcho — uſ ſwehtiſchanàs kalngaleem. Muhſu wehleſchanàs kaut tas Kungs atmakſatu bagatigi muhſu tahleem un tuweem weeſeem winu puhles muhſu labâ! Kaut tas Kungs palihdſetu ari br. Fetlerim nenogurt leelajos darbos kuros eetilpſt ari ſcho ſwehtiſchanàs ſapultſchu ſarihkoſchana.

A. K.

Matena baſnizâ bija leela iſdewiba noklauſitees labo wehſti no tahleem weeſeem no aiſjuhras — no Auſtralijas, Kanadas, Amerikas, Anglijas; kà ari no brahleem eekſch Kriſtus iſ Wahzijas un Polijas. Wiſi ſchee Deewa walſtibas ſtrahdneeki bija no Anglu-Amerikas Miſiones beedribas direktora mahz. W. Fetlera eeluhgti Rigâ uſ ſwehtiſchanàs ſapulzem, kuras no 5—12. julijam notika Golgatas namâ. Pa ſcho ſapultſchu laiku tà ahrſemju kà ari weetejee darbi-

neeki tika eeluhgti pa wakareem un ari swehtdeenâs kalpot Mateus basnizâ, ko tee ari darija. Un tà mums bija isdewiba preekos dalitees ar Golgatas un Atmodas draudsem. Wisu tschetru Rigas atmodas draudschu kopiga sapulze Mateus basnizâ bij nokahrtota zeturtdeen, 9. julijâ. Schi sapulze no jauna rahdija, ka Deewa mihlestiba war saweenot tuwus un tahlus, pee daschadàm tautibam peederoschus. Schai wakarâ Mateus koris bij sawâ weetâ, kamehr Atmodas draudses koris un ragu orkestris bij noweetojuschees basnizas otrâ galâ — galerijâ. Noteiktâ laikâ mahz. J. Kurzits eenehma weetu pee galda un lihds ar winu pamasam, gan us platformas, gan pirmâ benki publikâ, eenehma weetas 26 gariga darba strahdneeki. Swinigà sapulze tika eesahkta ar kopdseesmu, Deewa wahrda lasischanu un luhgschanu. Runaja ari pa kahdam weetejam darbineekam. Tomehr issilus weetu eenehma eewehrojamee ahrsemju weesi. Tà kà schi bij ewangelisazijas sapulze, tad ari wisu runas leelakâ waj masakâ mehrâ bij schai wirseenâ. — Mahz. Moors: „Es kà mass sehns reis nosudu sawam brahlim un raudaju. Apklauschinadamees laudim es saziju: es neesmu pasudis, bet mans brahlis man pasudis. Tà daudsi pasudusche Deewam negrib atsihtees, kahdâ stahwokli tee ir. Kad tapu atrasts, tad biju preezigs un to stahstiju ziteem. Waj ari tu tà dari?" — Mahz. Morisons: „Jo tahlak bijam pasudusch, jo atrasti wairak mihlam atradeju. Esam pestiti zaur Kristus asinim, kuras weenigi muhs war schkihstit un isglahbt. Esam Deewam pateizigi par mahz. Fetleri. pateizotees wina darbibai, tuhkstoscham dwehselu warejuschi dabut dsirdet ewangelija wehsti". Anglijas Karaliskas Geografijas beedribas beedris Tscharls Filips: „Eseet pastahwigi tschetrâs leetâs: „tizibâ, nodoschanâs Deewam, luhgschanâs un leezibas nolikschanâ". Mahz. Grimms is Berlines, dibinadamees us Mat. 11,25—30, saka schahdas domas: „Ja kahds zilweks gribetu wiseem palihdset, tad tas drihs tapu nabags un nespehzigs. Jesus palihds wiseem un Tam nekad naw peetruhzis un netruhks neds spehka, neds padoma. Ir 2 zeli, kà war palihdset: waj nu nastu nonemt waj to palihdset nest. Jesus nastas nenonem, bet tàs palihds nest; dod spehku. Sirgam atweeglina wesumu wilkt zaur sakàm un smagas nastas war augstu usnest zaur platu lentu pahrlikschanu pahr pleezeem. Ahdeni Jesus laikâ nesa ar nehscheem. Jesus atweeglina un palihds mums ispildit reisem gruhto usdewumu. Wisgruhtakà ir muhsu grehku nasta. To ir usnehmees Jesus. „Redsi, tas Deewa Jehrs, kas nes pasaules grehkus!" Atweeglinaschanu tas Kungs neapsola paschgudreem, jebschu ihstas sinaschanas tas Kungs nesmahdè. Slawenais sinatneeks Keplers saka: „Es zeru tik us to Jesus schehlastibu, kuru Tas dewa slepkawam!" Kas esi welti meklejis grehku nopeestai sirdij meeru, gan bauslibâ, gan basnizâ, gan labos apnehmeenos, nahzi pee Jesus. Mantosi—meeru!" Sperdschena koledschas rektors Dr. Mak-Kehgs runaja aisgrahbtâ balsi sirsnigus paskubinaschanas wahrdus tizigeem un neatgreesteem. Tà kà tam ir jau ap 70 gadu, un wisâ satiksmê, usstahschanâ un balsi nomanama Sw. Gara darbiba, tad tas mums atgahdinaja kaut ko no ta, kas basnizas wehsturê rakstits par pirmo apustuli Jahni. — Mahz. Schilds: „Reis Deews apspreedas ar to Dehlu un ar Sw. Garu, kà aplaimot zilwezi. Nolehma to isdarit zaur Jesus pestischanas darbu. Tas nu ir darits un naw wairs eemesla, kadehl lai zilweki pasustu. Kahds bagatneeks Anglijâ pirms mirschanas eerakstija weikala grahmatâs ar sawu roku, ka tas atlaisch paradu wairakeem nabageem aisnehmejeem. Wina atraikne wehlak tomehr gribeja paradu peedsiht. Bet teesnesis tai atbildeja: „Schis wihrs bij paradâ juhsu wihram un juhsu wihrs ir paradu tam atdahwinajis. Neweens to newareja winam aisleegt darit. Bet neweenam ari naw teesibas scho paradu wehl prasit". Tà Jesus atlaidis wisus muhsu grehku paradus. Mehs esam no teem brihwi. Neweens par teem muhs wairs nesodis. Tee ir itin kà no tafeles nodsehsti, nesalasami, neatminami, ja mehs paleekam pee sawa Pestitaja. Tee ir tik tahlu no mums, kà rihti no wakareem".

Dseesmos un musika tika eepihtas scho runu starpâs. Pehdigi wairakas dwehseles zaur roku pazelschanu peerahdija, ka tàs wehlas aisluhgschanas. R.

Okfles pagastâ, daschus gadus atpakal eepirkuschi mahjas tahdi, kureem ar tizigeem ir atteezibas. Bes tam schini apkahrtnê dsihwo ari daschi tizigee, kureem te naw pastahwiga dsihwes weeta. Pateesu deewbehrnu klahtniba ir kà raugs, kas leelakâ waj masakâ mehrâ dara eespaidu us apkahrtni. Rodàs weenmehr wairak pateesibu mekledamas dwehseles. 23. junijâ man bij isdewiba schejeenes wahzu kolonijâ noturet deewwahrdus D. mahjâs. Bija tahda tà darbdeena, un tomehr smuks skaits lauschu bij pulzejuschees un dseedaja sirsnigi un nsklausijas deewwahrdus usmanigi. Daschs sche top wilkts pee Deewa zaur gruhteem gimenes apstahkleem un zitais zaur slimibu un zitais zaur dsihwes gruhtibam. Sastapu daschas jau meeru eeksch Jesus mantojuschas personas, no kuru skateeneem atspogulojas Jesus mihlestiba. — Starplaikâ man bija ari isdewiba pakalpot wezajam br. Leonam, kursch patlaban bij gruhti saslimis. Tas Kungs winu atkal atspirdsinaja. H. Redins.

Wezmihlgrahwi, pee Rigas, Jahnu deena bija sewischka swehtku deena. Ap pulksten 10 rihtâ tur is Rigas ar welkoni „Frizi" (br. Schulza ihpaschums) un leelàm laiwam pee krasta peetureja Golgatas un Atmodas draudses is Rigas, ar saweem latweeschu un anglu koreem, swehtdeenas skolneekeem un ragu orkestri. Krastâ winus sagaidija Daugawgrihwas swehtdeenas skolotaji ar skoleneem un leels skaits weetejo eedsihwotaju. Aisgahja minutes 20, kamehr wisi iskahpa krastâ. Orkestris nostohjas sawâ weetâ un spehledams soloja us pretalkohola beedribas „Seemelblahsmas" skaistà parka pusi. Orkestrim sekoja apmehram 1/4 werstis garsch gahjeens, sastahwoschs no behrneem, jaunatnes un peeauguscheem. Mihlgraweeschi, papreeksch tahdi atturigaki, tomehr wehlak bagatigi sahka ari salasitees parkâ. Wiss gahjeens tulit apmetas parka amfiteatra laukumâ. Mahzitajs W. Fetlers, scha isbraukuma galwenais wadonis, kopâ ar amata beedreem R. Fetleri, Bilesteri, Redinu un ewangelistu Gilbruku, eenehma weetas us paaugstinajuma, laukuma galâ. Aif teem leelajâ eedobumâ weetas eenehma dseedataji; turpat weenâ malâ nosehdas orkestris. Swehtku sapulze tapa atklahta ar garigu dseesmu, ihsu wahrdu no br. R. Fetlera un luhgschanu no br. Redina. Tam sekoja dseesmas musikas pawadibâ, un ari bes pehdejàs, ar ihsàm peesihmem no wadona puses. Tikko mahz. W. Fetlers bij beidsis sawu runu, kurâ tas usswehra jaunpeedsimschanas wajadsibu, sahka liht leetus. Leetus paskubinaja publiku meklet pajumti. Tahdu dabujàm „Seemelblahsmas pajumtê". Pehz apmehram 1 stundas starplaika garigà sapulze tur=

pinajàs ar bagatigu programu telpâs. Pa brihscheem, kad leetus bija masak, behrneem tapa dota isdewiba pabraukt ar koka sirdsineem un ratineem, ko tee ari labpraht isleetoja. Ap plkst. 1/24 spehzigs wehjisch bij aisdsinis leetu. Sapulze tapa nobeigta. Jauni, wezi un behrni — wisi dewas laukâ, lai baudítu schejeenes weseligo gaisu. Ziti apstaigaja dahrsa interesantàs weetas, kà: daschadus pawiljonus, gatwes, pakalnus, tornus, behrnu spehleschanàs weetas u. t. t., ziti skrehja un spehlejàs, wezee sehdeja un apwaizajas, zit ilgi wehl sche warès pakawetees. Plkst. 1/26 mums bija parks jaatstahj, lai tajà waretu notikt weetejàs beedribas isrihkojums. Kahrtigâ gahjeenâ pahrzehlamees uf parkam blakus esoscho preedaini, kur apmetamees no saleem kalneem eeslehgtâ eelejâ. Sche wehl atskaneja dseesmas un musika. Wehl atwadischanàs wahrdi un luhgschana no swehtku wadona. Pulzinsch Daugawgrihweeschu atwadàs. Pehz tam ridsineeki, orkestrim spehlejot, sahk solot pa kalneem un lejam, zauri Mihlgrahwim uf krastmalas pusi. Ap plkst. 8 welkonis ar lajwam atstahj krastus un, pehz luhgschanas, — dseesmam un musikai atskanot — dodas atpakal uf Rigu. Lihdsbrauzeji schkihras ar apsinu, ka schi deena naw pasaudeta.

Golgatneeks.

Bibeles lasischanas beedr. ewangelistu sinojumi.

Zelojums pa Widsemi. Tas Kungs man bija nowehlejis zelojumu pa weetam, kur es wehl nebiju bijis — pa Widsemi. 8. junijâ atbrauzu Ligatê un tapu aiswests pee wezà br. Andermana. Nahkoschâ deenâ aisgahju uf Ligates fabriku, kur tai paschâ wakarâ, 9 junijâ notika sapulze. Laudis bija peeteekoschi un usmanigi klausijàs. Weetejee brahli un mahsas ir dsihwi un sirsnigi. Lai Deews wineem suhta wehl wairak debesu maisites.

10. junijâ no schejeenes aisbrauzu uf Walmeeru. Tai paschâ wakarâ bija deewwahrdu sapulze plkst. 8. baptistu draudses telpâs, turpat bes pahrtraukuma katru wakaru bija labi apmekletas sapulzes. Prêkideenas wakarâ turejam sapulzi eekschejas misijas sahlê. Mans temats bija: „Negrehkojeet“ (1. Jahn.). Turpat ari swehtdeenâ plkst. 5 bij labi apmekleta sapulze. Deews brihnischkigi swehtija wisas sapulzes Walmeerâ.

Limbaschos eesahku noturet ewangelisazijas sapulzes zeturtdeen, 18. junijâ un tà katru wakaru. Wairak deenas ari preekschpusdeenâs bij deewwahrdi lihds treschdeenai 24. junijam. Turpreti swehtdeen, 21. junijâ bij ewangelisazijas sapulze Saweesigas beedribas sahlê, ar dsejam, solo dseesmam u. t. t. Laudis issazijas, ka esot garigi aispirdsinati. Draudse luhdsa, to wehlreis apmeklet.

25. junijâ aisbrauzu uf Walku, kur noturejn diwas sapulzes (zeturtdeen un peektdeen); tàs bija labi apmekletas. Sestdeen, aisbrauzu uf Opinu tai paschâ wakarâ plkst. 8. pulzejamees pee deewwahrdeem.

Pehz wakarinam aisbrauzam kopâ ar br. Kalninu un daschadeem dseedatajeem uf Opekalnu. Tur bija issinoti nahkoschâ deenâ (swehtdeenâ 28. jun.) dseedaschanas swehtki. Tur bija atbraukuschi ari daschadi weesi no Lihderes, starp teem ari br. Skraba, ar kuru man bija preeks eepasihtees un kopâ paitrahdat. Swehtki sahkas plkst. 3. Programâ bij paredsetas: runas, dseesmas un dsejas. Swehtkus br. Kalninsch eewadija ar runu no Ap. darb. 10. nod.: ka Deews neusluhko zilweka tautibu waj waigu, bet aizina wisus uf atgreeschanos. Es runaju par Esaj. 9, 1 un Jahn. 8, 12: „Tas Kungs ir gaischums laudim, kas wehl staigà tumsibâ.“ Pehz tam runaja br. Skraba par Pet. 2, 9, aisrahdidams uf kristigaju augsto stahwokli. Swehtki notika skaistâ weetâ — kalna wirsotnê, kura bija puschkota kruhmeem, birsitem un pukitem. Swehtku eespaids bij swehtigs. Swehtku beigâs isdalijàm garigu literaturu. Nahkoschâ rihtâ aisbrauzam uf Walku, kur atkal noturejn tai paschâ wakarâ deewwahrdus. Laudis bij deesgan dauds un usmanigi. 30. junijâ tur wadiju pehdejo deewwahrda sapulzi.

Schis zelojums bija swehtigs. Wairak draudsês garigà dsihwe naw augsta; tomehr ir eepreezinoschi, ka darbs eet uf preekschu. Draudschu wadoni sahk wairak peegreest wehribu draudschu garigam stahwoklim un peeleek puhles, lai tàs eesahktu peeaugt schehlastibâ. Schi parahdiba tagadejâ remdenibas laikâ ir apsweizama. Brahli saprot, ka tagad naw wairs laika snaust. Garigo stahwokli Widsemê isschkirs, kà es schaubam, ne wis brahli, bet weenigi Swehtà Gara spehks. Ja brahli buhs ustizigi sawâs weetâs, Deews islees schehlastibu bagatigâ mehrâ. Ja tas nenotiktu, tad tizigos sagaida gekigu jumprawu liktenis. Zaur schim rindinam usaizinu wisus brahlus, garigus strahdneekus, peeweenotees luhgschanam pehz Swehta Gara spehka, kursch weenigais war dot dsihwibu tizigaju dwehselês.

Ewang. J. Schwarzs.

No Bauskas. Gandrihs pehz gada man bija atkal reis sawâ dsimtenê, Bauskâ, preeziga satikschanâs ar drahleem un mahsam eeksch Kristus. Masa ir schejeenes tizigais pulzinsch, un wehl tee paschi wisi newar kahrtigi apmeklet sapulzes — dsihwodami tahlu. Sapulzes weeta gan patihkamâ, bet tik sahnus weetâ, ka gruhti to atrast. Nu, brahli un mahsas, lai rokas nenogurst isstee̡pjees un sanemt no bagatà Tehwa wisu wajadsigo. Winsch war daudsas dwehseles modinat, Winsch war gahdat labaku sapulzes weetu. Tikai nomodâ! „Swehtajs Gars tikai tad pilnam palihgâ nahks, kad no sirds katris mihlibai paklausit sahks“. — Uf manu usaizinajumu eeradas mahsa Akman, kura atbraukusi no Nujorkas tizigajo draudses, apzeemot radus Latwijâ. Wina sirsnigi leezinaja par sawu Pestitaju un nodewa mihlus sweizeenus no tureenes Deewa behrneem. Pehz deewwahrda sapulzem baudijàm ta Kunga peeminas meelastu, ustaisidamees sawâ wisuswehtakâ tizibâ.

No Wainodes. 17. junijâ, misiones zelojumâ eerados Wainodê, kura man mihlâ atminâ, kad pirms leelà kara te baudiju Deewa behrnu mihlestibu. Toreis sanehmu mihlestibas dahwanas luhgschanas nama buhwei Nowgorodas gub., Kolomowkas draudsê. Scho reisi nu gan neisnahza leelakâs sapulzês sludinat dahrgo wehsti, bet 3 luhgschanas sapulzês ar sirsnigeem Deewa behrneem kopâ ustaisijamees un luhdsam Deewu. Luhgschanas stundas noturejam draudses luhgschanas nama masajâ sahlitê. Luhdseju pulzinsch ar katru wakaru wairojas. Eepreezinats sawâ garâ schkihros no Wainodes uf swehtigu atkalsatikschanos nahkamâ reisê.

Leepajâ Betlemes draudsê, Jaunâ Juhrmalas eelâ Nr. 12. Manus zelus Deews tà kahrtoja, ka no 20—25. junijam wareju buht Leepajâ, kur pa dseesmu swehtku un kongresa laiku bija leels darbs Betlemes draudsê. Wakaros kalpoju ar ewangeliju minetâ draudsê, kà weesis. Tas bija preezigi, ka katru wakaru pa wisu kongresa laiku, sapulzes pildijas, gan ar weetejeem klausitajeem gan ari ar daudseem mihleem weeseem no tahlakàm weetam. Katrâ sapulzê kalpoju ar sirsnigu wahrdu; weesi sludinataji, kuri bija eebraukuschi uf kongresu is daudsàm bapt. draudsem, ari kalpoja

Wisâs sapulzês bija swehtigs eespaids un wisi tapa stiprinati brahlu mihlestibâ. Prahwais koris, br. Redlicha wadibâ, dseedaja sirsnigi un issjusti pestischanas dseesmas. Daudsee weesi Betlemes draudsê buhs eeguwuschi nedalitu brahlu un mahsu mihlestibu. Draudsei paschlaik ir 200 lozeklu, kuri ir sirsnigi atmodas baptisti. Neilgi atpakal draudsei zaur kristibu tapa peelikti 10 Kristus asinis atpirktas dwehseles. Leelakâ dala no teem tizibâ peeaugdami sanehmuschi Sw. Garu; jau atkal ziti atgreesuschees un daschi ir pamodinati nodotees Jesum, sawam Glahbejam. — Deews lai tewi swehti, Betlemes draudse! Audsi tuhkstoschos dsihwos Deewa behrnos!

B. L. B. ewangelists: M. Schmidts.

Bibeles Lasischanas beedribas gada sapulzes deenâ, 11. julijâ, Golgatas namâ Sperdschena koledschas rektors Dr. Mak-Kehgs tureja lekziju „Par Deewa wahrdu"; mahz. J. Kurzits runaja par tematu: „Kadehl wiswairak usbruhk Bibelei?" un mahz. W. Fetlers runaja par tematu: „Latwija un Bibele — mahzibâ un dsihwê". Pehz schim lekzijam klahtesoscheem atlahwa swabadu domu ismainu. Tà ka klahtesoschee bij no daudsàm draudsem, tad ari domu ismaina bija jo dsihwa. Pahrrunajot par Bibeli, winas sinaschanas, lasischanas un atsihschanas wajadsibu, kà ari par Bibeles Lasischanas Beedribu, kà scho leetu weizinataju, un par panahkumeem, kahdi schim darbam bijuschi, ap 300 klahtesoschee peenem weenbalsigi sekoschu resoluziju: „Bibeles Lasischanas beedribas beedru un swehtischanàs sapultschu dalibneeki no apm. 45 draudsem atrod, ka Bibeles Lasischanas beedribas darbiba lihdf schim muhsu draudsês ir atnesusi swehtibu. Winas issuhtitee ewangelisti sanem tik daudf usaizinajumus pasludinat ewangeliju, ka wisus naw eespehjams paklausit, kadehl runat paschlaik par B. L. B. likwideschanu, kur no Draudschu Saweenibas Padomes naw sanemts nekahds pasinojums par kongresa lehmumeem, naw eespehjams. Sapulze luhdf Rigas Mateus, Golgatas un Agenskalna draudschu sludinatajus eerosinat sasaukt wisu draudschu sludinataju sapulzi uf brahligu isrunaschanos un labu atteezibu nodibinaschanu. Ja tahdâ sapulzê rastos brahliga saskana strahdneeku starpâ, tad waretu pahrrunat mineto jautajumu. Lihdf tam laikam sapulze luhdf Bibeles Lasischanas Beedribu turpinat sawu darbibu. H. R.

Aiswischkâ Bibeles Lasischanas beedru sapulzê dewa gada pahrskatus un pehz rewidentu sinojuma tos weenbalsigi peenehma. Pagahjuschâ gadâ eegrosits ap Ls. 5000, kuri pa leelakai dalai isleetoti ewangelisazijai. 5 darbineeki apzelojuschi Latwiju ewangelisedami, kamehr waldes lozekli ari darijuschi, kas bijis eespehjams tà ewangelisazijas, kà ari zitos darbos. Weenbalsigi peenem, kà statuti jagrosa tai sinâ, ka beedribâ warès buht ari pasiwi beedri, t. i. beedri weizinataji. Tapat weenbalsigi peenem instrukzijas beedribas nodalam. H. R.

Ahrsemneeki Leepajâ. Leepajas Annas basnizas padomei laipni pretim nahkot, Rigas swehtischanàs deenas galwenee runataji, weesi ahrsemneeki un abi brahli Fetleri 14. un 15. julijâ apmekleja min. basnizu un notureja tur 5 deewkalpojumus. Neskatotees uf to, ka bij weenkahrschas darbdeenas, no rihta un pehzpusdeenâs basniza bij tomehr leelâ puse pildita ar ļaudim, kamehr wakaros pat wisas stahwweetas bij aisnemtas. Jaunu drosmi eedwehsa tas, ka tahdu augstas kulturas walstju, kà Anglija, Amerika un Wahzija, preekschstahwji ar tik leelu pahrleezibu un spehku sludinaja wezo Kristus ewangeliju, no kura muhsu tauta wisâ wisumâ itkâ sahk kaunetees. Grehks tomehr muhsu walstî tas pats, kas ahrsemês, tadehl ari scheit wajadsigs tas pats Atpestitajs, kà tur, un preeks bij redset, ka desmiteem muhsu tauteeschu katrâ sapulzê eesahka no jauna tizet Kristum.

Rigas swehtischanàs sapultschu runataji un anglu dseedataji Leepajâ. Pa kreisi pirmais sehsch Leepajas Annas basnizas padomes preekschsehdetajs.

Ahrsemes weeseem Leepaja labi patika, un labu eespaidu atstahja Annas basnizas padomes un mahz. Sandera kga draudsigàs atteezibas.

Deews lai palihdf ari uf preekschu atminet, ka Wina preekschâ laudis sadalas tikai diwâs grupâs: tizigos un netizigos! M. N.

Jekabpils. Deewa walstibas darbs muhsu pilsehtâ eesahzees apmehram 40 gadus atpakal. Ihsi pirms kara muhsu draudsite kopâ ar nodalam skaitija pee 200 dr. lozeklu, kuru skaits kara laikâ stipri majees, jo apkahrtnê ir nodibinajuschàs 4 draudsites. 21. maijâ Jaunatnes swehtkos muhsu jaunatne swineja 25 gadu jubileju un darija swarigu darbu, swehtku kolektes atlikumu — 3 tuhkstoschi rub. nolikdama par pirmo pamata akmeni karâ nopostitâ luhgschanas nama atjaunoschanai. Atbrauzot pagahjuschâ gadâ no Kreewijas, atradu muhsu luhgschanas nama weetâ drupu kaudsi, kà breesmigà kara sekas. Pahrejàs basnizas, dabudamas no walsts lihdsekleem pabalstus, paspehjuschas jau sawas basnizas isremontet, bet baptisteem Saeima lihdseklus nedod, un muhsu spehki ir masi, lai paschi ween waretu tikt pee sawa luhgschanas nama, sapehz peeklauwejam pee brahleem un mahsam, kuri lasa schis rindinas, nahkt mums palihgâ. Warbuht tas Kungs leek tahdam uf sirdi seedot kautko — mehs tahdas dahwanas ar pateizibu sanemam. Mehs tizam, ka ari masas dahwaninas, kà uhdens pilites kopâ tikuschas, istaisa leelus uhdens krahjumus. Mums kahds brahlis mirstot nowehlejis 5 tuhkstoschi; un tik pat daudf buhs ari jauneeschi un ziti kopâ satrahjuschi. Esam jau tik daudf darijuschi, ka peemehrotu sehtu ap grunts gabalu aptaisijam. J. Dubelsars.

Jekabpilî, Darsa eelâ Nr. 4.

Rigas Tabernakla (telts) basnizas pamata likschana notika sch. g. 12. julijâ uf schis basnizas laukuma Lahtschplehscha eelâ 117. Bija skaista saulaina deena un lauschu wairak nekà 4000 personu. Runaja galwenàm kahrtam ahrsemju weesi. Pahris desmit zilweku isnahza preekschâ, lai luhgtu no debesu Tehwa grehku peedoschanu. Pehz swehtku akta turpat sem klajas debess esoschâ kristamâ kapâ pagremdeja kristîbâ 16 personas. Pehz tam notika pamatakmina likschana jaunai basnizai. Schim sekoja intereſanta sapulze jaunajâ, is

Amerikas atwestâ telti, kura wasaras laikâ loti peemehrota garigàm wajadsibam. (Sihkaks apraksts sekos nahkoschâ numurâ).

No Kaltenes. Junija sahkumâ apmekleju skaisto Kaltenes juhrmalu. Weetejais garigais strahdneeks br. Ronis mani usaizinaja swehtdeenâs wadit deewkalposchanu, jo preekschstahwoschâ swehtdeenâ winam bij jakalpo Sasmakâ un nahkoschâ winsch nehma dalibu swehtischanàs sapulzês Rigâ. Us Kalteni bij isbrauzis ari jaunais brahlis Aleks. Lauberts, Leepajas Zianas dr. sludinataja wezakais dehls, kuru, kopâ ar weetejas draudses wezaju, br. M. Stahlu, usaizinaju sapulzês ari leezinat par Pestitaju. Tas Kungs schìs sapulzes swehtija tà preeksch kà pehz pusdeenas. Sewischki tizigee brahli un mahsas bij eepreezinati par jauno Laubertu, kursch wehl tikai apm. 18 gadus wezs, tomehr sirsnigi, dsihwi, ihsi un gaischi saprotami runaja par Dwehseles Glahbeju Jesu. — Br. Preedneeks, brauzot no swehtischanàs sapulzem, ari sche notureja diwas swehtigas wakara sapulzes.

Kahds no jaunakeem schejeenes draudses lozekleem, jauneklis br. Martinsons, kursch pagahjuschâ rudeni ari sche kristits, ir usnemts Saweenibas garigâ seminarâ un zerè rudenì tur eestahtees. Weetejais garigais strahdneeks br. Ronis ir usnemts jaunajâ Anglu—Amerikas misiones beedribas garigâ seminarâ, kura atklahschana domata rudenì.

Aisluhgsim to Kungu par garigo darbu un strahdneekeem. A. Leepinsch.

Latgales misione.

Nodalas waditajs A. Eglits, Daugawpilì.

Darbs misiones laukos Latgalê arweenu paplaschinas. No zentralàm weetam tas pleschas us wisàm tschetràm pusem dsili eekschâ Latgales meestos. Jr daudi weetu, kur pirmo reisi dsird lasam ewangeliju saprotamâ walodâ, jo katoli to lasa pa latiniski, bet pareistizigee slawu walobâ. Pawila wahrdi: „Draudsê es labaki gribu runat peezi wahrdus saprotamus, nekà desmit tuhkstoschi walodam“, schejeenes „ganeem“ naw no swara. Wineem gandrihs labaki, ka tauta neko nesaprot, kas sin, waj tad wehl ilgi waretu tos mahnit. Schis „arschanas un sehschanas“ darbs naw tik weegls, kà zitur Latwijâ, te jazihnas ar mahnu „leelkungeem“. Darbu kawè semais isglihtibas stahwoklis, zaur ko tee peesaistijuschees basnizu kungeem, un bailes no nolahdeschanas teem nelauj meklet ihstu gaismu, kaut gan nolahdeschana us zilweku neatstahj ne aukstu, ne karstu eespaidu, wismas es tahdu pehz manas nolahdeschanas nejutu. Jr jau ziti sihmigi schkehrschli, kurus warbuht nahkas daudseem pirmo reisi dsirdet. Peem. ja juhs kahdâ kreewu sahdschâ pirmo reisi sapulzi sahkot isnemtu no kabatas sawu tik loti eemihloto un darbâ noleetoto jaunderibu, kura warbuht ehrtibas dehl masa masina, tad kreews netizigi us to paluhkosees un tam buhs jau gataws spreedums. Juhs runaseet kahdu stundu ar wisleelako wehleschanos klausitajus saistit pee Deewa. Pehz beigam winsch pasaka: „Ta naw wisa Bibele. Juhs isnehmuschi no Bibeles taisni to, ko mehs „tizam“ un tamdehl Jums Bibele tik masa.“ Winsch Bibeli eedomajas wismas pehdu garu un gandrihs tikpat platu. Kur tu, zilweks, nu tahdu lai isnehsâ lihdsi. Pee katoleem ta nelaime, ka wini prasa us Bibeles atsihmi no „ksendsa“. Ja us Bibeles tahdas naw, negrib tizet. Tad nu scheem mihleem jasahk skaidrot un salihdsinat Bibeles ar winu Bibelem, jasaka, ka plahnums un masums zelàs tapehz, ka druka sihkaka, papirs plahnaks, tad wehl dabusi atbildi: „bet tomehr“. Ja juhs gribeseet sapulzi noturet pee „staroweereem“ — weztizibneekeem, tad gan labaki buhtu, ka jums buhtu kupla bahrda. Juhs, dahrgee lasitaji, sazisect: „wej tad bahrda war kahdu eespaidu atstaht us ewangelija sludinaschanu“? War gan. Ja ap. Pawilam deriga bija Timoteja apgraisischana, tad pee weztizibneekeem der bahrda ari. Weztizibneeki bahrdu neskuj, dibinadamees us Deewa wahrda — us wezàs deribas mahzibu, bet lauj lai ta plehschas pehz patikas. Nu pirms tu sahzi kautko sazit par Jesu un par pestischanu, tad jateek ar wineem skaidribâ par bahrdu. Tas pats pa dalai ir ar muhsu baltàm apkaklitem un kakla saititem. Wehl buhtu daudi sihkumi, bet warbuht tos zitu reisi, tik wehl gribu sazit, ka weenâ sahdschâ aisdegàs dsihwojamas ehkas. Kreewi sapulzejas un sawahza wisas leelakas un „swehtakas“ bildes un gahja mahjai apkahrt krusta gahjeenâ, lai uguns mitetos. Dewam padomu nolikt bildes, nemt kehdê spainus un dsehst uguni ar uhdeni. Kas to dos — mahja nodega lihds pamatam, sadega ari lopi. Ari strahdneeku truhkums kawè darbu, tapat kreewu walodas un zentros sapulzes namu truhkums. Bet neskatotees us scheem schkehrschleem, darbs wirsas us preekschu. Pats strahdadams Daugawpilì isbrauzu noturet pa sapulzei ari zitàs weetàs.

Tà biju isbrauzis ar dascheem dseedatajeem us **Eglaini**. Loti siltu usnemschanu atrodam mahsas Martas Gutland pajumtê. Wina scheit kalpo kà eeredne muitas waldê. Wina ar sawu mahti Mariju, teescham, wismas preeksch mums, bija Marta un Marija. Kahds mahju saimneeks, luteranis Tschuntschuls, mums laipni peedahwaja sawas mahjas sapulzes notureschanai. Bija eeraduschees ap 200 klausitaji, kas usmanigi klausijas, un daschi issazija wehleschanos nodotees tam Kungam. Pirka ari garigo literaturu un muhs aizinot aizina wehl turpu braukt, peedahwoja pat luteranu basnizu; tik loti schehl, ka wilzeeni tà neparozigi us tureeni wed. Eglainê ir ari kahrtigi apkopta swehtdeenas skola, behrni ap 30. Bija paschreis behrnu swehtki. Man wini loti patika. Wisi behrni droschi, duhschigi, dseed gandrihs katrs, ja wajaga solo, un kà wehl? Sajuhsmina weens otrs masais wehl wairak, ka muhsu Rigas solisti, wismas es to nojautu. Pee schi darba Deews leetojis ar labeem panahkumeem Martu Gutland, ar to wehl reis leeki peerahdits, ka ari seeweete war ta Kunga wihnkalnâ it labi strahdat. Lai Deews dod tik nepagurt! Aisbrauzam ar apsolijumu, ka drihsi nahksim atkal. Scheit laba seme misiones darbam.

Liwanos tureju leelu ewangelisazijas sapulzi. Eepreeksch islihmejam afischas. Sapulzes deenâ pee eeejas pasneedsam dseesmu lapinas ar luteranu laudim pasihstamàm dseesmam. Tà katram dewam eespehju dseedat. Liwanu ugunsdsehseju mahja bija pilna klausitaju. Sapulze ilga 3 stundas, bet laudis negribeja pat pehz tam isklihst un luhdsa lai wehl runajot. Pehz runatà wahrda usaizinaju tos, kuri no schìs deenas grib sahkt zihnitees un meklet pestischanu, lai pazel rokas. Leelakà dala to darija. Biju pahrsteigts, ka Swehtais Gars spehj darbotees pee lauschu sirdim tik redsami jau tanì paschâ sapulzê. Man schkeet, ja muhsu draudschu sludinataji un ewangelisti noturetu kolektiwas ewangelisazijas nedelas daschadàs pilsehtàs, ar stipru misiones nokrahsu, tad panahkumi buhtu loti leeli, daudi maldoschas dwehseles tiktu peewestas

Liwanu draudses mahsu puskoris un br. Popeluks, dirigents.

Kristum. Bet ari scheit wajaga Deewa atsihschanas un eedegtees misiones garâ un eet un darit wisus par mahzekleem; kahdreis pat jakahpj no kanzeles semê un jasaka: „Ja nenahk, tad jaeet“. Liwanos br. Popeluks pulzina ap sewi tizigos un no mahsam nodibinajis seeweeschu koriti, kas sirsnigi dseed. Lai Deews winus swehti! Leela un sirsniga pateiziba peenahkas ari Bruhwera k-gam, kursch dod katrai sapulzei par brihwu ugunsdsehseju teatra telpas. Ari scho Deews redi un — tizu, winsch atmaksas. Pahrdewam Bibeles un zitu garigu literaturu. A. Eglits.

Daugawpils. 14. junijâ mums ihsta swehtku deena. Plkst. 10 no rihta ejam us Daugawmalu, kur gaida jau labs pulzinsch interesentu. Zitu azis atspogulojâs preeks, ziti atkal sinkahribâ gaida kautko . . . Pehz brihscha eerodas sludin. br. Eglits ar mahz. Schildu is Tschikagas, anglu misionari Gilbruku un Rigas Golgatas dr. mahz. R. Fetleri. Drihs dsedro rihta gaisu sawilno spehzigas kora skanas, pehz kam sirsniga luhgschana swinigi pazelâs augschup pee warenâ trona. Ahrsemju brahli zaur mahz. R. Fetleri, kà tulku, runâ par atgreeschanâs, pestischanas, kristibas un kristigajuma nosihmi, pehz kam trihs dahrgi atpirktas dweseles, baltâs drehbês, saules selta apleetas, lehneem soleem slud. br. Eglischa pawadibâ iseet lehgera preekschâ un dodâs us „Jardani“ (Daugawu). Winu sejâs laistas pestischanas preeks. Eestahjâs swinigs klusums. Kora dseesmai atskanot winas gremdejâs weena pehz otras wehso, nemeerigo wilnu kapâ — Kristus nahwê, lai zeltos atjaunotâ dsihwibâ un wisu, kas ir bijis: wezo grehka pilno dsihwi (Golgatas) straume aisnestu us wiseem laikeem schehlastibas juhrâ. Preeks engeleem debesis un atpestiteem wirsemes.

Plkst. 4 pehz pusdeenas sapulze teek turpinata lauschu pilnajâ luhgschanas namâ, kur mihlee weesi nem dalibu, zaur Deewa schehlastibu zeldami preekschâ dauds dahrgu ewangelisazijas un swehtischanâs mahzibu; starp zitu br. Gilbruks nodseed daschas eemihlotas dseesmas konzertines pawadibâ, pehz kam wehl kopigi baudam ta Kunga peeminas meelastu.

Swehtibas pilnâs stundas aistek nemanot. Pehz sirsnigs skats, mihlsch rokas speedeens, jo sarunatees walodas truhkuma dehl tik retam ir laime, un mehs spirdsinati garâ ar jaunu spehku apdwehsti isklihstam katrs sawâ gaitâ un noliktâ tezeschanâ us leelo kopigo sapulzi debesis. Jansons.

Misiones darbâ pa Latgali. Sajutis dwehselê skubinajumu kahdreis apmeklet wehl garigi tumscho Latgali, zaur Deewa schehlastibu sch. g. 6. junijâ zeloju ahrâ no Leepajas, lai dotos us Bolweem Latgalê.

Zauri brauzot Rigai apstahjos tur us weenu deenu, apmekledams Mateus dr. un Weestura dahrsu, kur kopigi ar weetejeem tizigajeem sapulzejamees pee ta Kunga wahrda.

Bolwos mani aiswedа us kahdàm 30 werstes attahlàm mahjam, pee br. Reita. Otrâ deenâ, zeturtdeenâ, kopigi ejam us Meerinu mahjam, kur tizigeem ir luhgschanas stunda. Muhsu widû ir diwas mahsas, kuras minetâ deenâ br. Seltina kristitas un peeskaititas pee ta masâ ganamâ pulzina, kuram ta Tehwa prahts ir dot to walstibu. Minetâ pulzinâ juhtama dsihwiba un spehks zaur ta Kunga garu, zihnitees par to tizibu, kas weenreis teem swehteem dota, un tee kâ Elija sauz us to Kungu pehz wehlà leetus un atspirgschanas laikeem preksch Latgales ahrem. Peektdeen sapulze Bruklajos br. Bluhmischa mahjâ, kur kopigi ar br. Seltinu leezinam no ta Kunga wahrda, par zilweku kâ Deewa namu, kurâ Deews grib mahjot (Dawida ds. 132,13.). Sestdeen sapulze Silneeku mahjâ; swehtdeen Drudsu Graudulu mahjâ, kur kopigi ar br. Reitu leezinam par muhschigo dsihwibu eeksch Kristus. Sewischki aisgrahbjoschi bija dsirdet weena neredsiga sehna deklamaziju par pasaudeto luhgschanu. Lai tas Kungs dod zaur sawu schehlastibu spehku, schejeenes brahleem un mahsam zaur tizibu turet luhgschanas kehdi, kura muhs welk us debesim. Pirmdeen sapulze Kokorewâ br. Ladusena mahjâ; starp ziteem eeradusches laudis no labakàm aprindam, kuri ar usmanibu klausas Deewa wahrdu par schìs pasaules isnihkstoschàm mantam, kâ: godu, slawu, seltu un sudrabu, tur klaht mahzas zaur tizibu eemantot tàs mantas, ko kodi un ruhsa nemaitâ un ko sagli nesog t. i. dsihwibu, taisnibu, meeru un preeku eeksch Kristus Jesus. Otrdeen ejam us br. Kalnina majam, kur masàs telpas peepilditas klausitajeem. Treschdeen sanahkam atkal br. Bluhmischa mahjàs. Zeturtdeen Meerinu mahjàs luhgschanas stnnda; noteek ari dseedaschanas mehginajums, kur mass pulzinsch dseedataju br. Seltina wadibâ duhschigi dseed tam Kungam par godu. Sestdeen Silneeku mahjàs atwadischanas wakars, jo man jadodas atkal projam no min. apkahrtnes.

Schkiramees ar to preezigo zeribu — augschâ ais swaigsnem, tur Tehwa mahjàs, tur satapsimees tee, kas scheit zihnijuschees pret grehku un kâ uswaretaji tezeschanu pabeiguschi nahks mahjàs, kur nebuhs wairs schkirschanâs.

Swehtdeen ar br. Seltinu noturam beidsamo sapulzi Muschkuzeemâ Klawneeku mahjàs; lauschu deesgan dauds sanahkuschi, Deewa gars spehzigi darbojas pee dwehselem, ka daudsas sirdis luhgschanas stundâ atweras Deewa mihlestibai.

Atskatotees atpakal us pastrahdato zaur ta Kunga schehlastibu darbu, jaredi, ka masums wehl padarits, kur garigâ tumsa scheit Latgalê tik leela. Wehl ir dauds weetu, kur deewischkâ gaisma naw nesta. Laudis, issteepdami rokas wairak kâ pehz maises, sauz: „Nahzeet un palihdseet mums“! Lai tas Kungs dod schehlastibu un spehku br. Seltinam, kursch scheit jau tschakli darbojas ta Kunga wahrdâ, buht kâ gaismas bahkai schinì apwidû. Kaut wisi tizigee pazeltu luhgschanas rokas par Latgali, ka Kristus ewangelija gaisma to apspihdetu!

„Latgali Kristum!“ R. Elksne.

Jahna Huſa peemineklis Pragâ.

Jahnis Huſs,

dſihwojis no 1369. lihdſ 1415. g.; ſawâ laikâ kâ katolu mahzitajs un Pragas uniwerſitates rektors zihnijâs pret katolu garidſneezibas tikumiſko pagrimſchanu un daſcheem katolu baſnizas dogmateem, peem. indulgenziju (grehku atlaiſchanu par naudu). Huſs 1414. g. tika uſaizinats uſ wiſpahrejo baſnizas konzilu Konſtanzê, kur, neſkatotees uſ peerahdijumu truhkumu, to noteeſaja kâ ereтiku (maldu mahzibas ſludinataju) un 1415. g. ſadedſinaja uſ ſahrta.

Schi gada 6. julijâ, kad ſwineja Huſa nahwes 510 gadu jubileju, pee Huſa peeminekla notika grandioſa manifeſtazija un nolika loti daudſ wainagu. Swinibâs peedalijâs ari Tſchechoſlowakijas waldibas pahrſtahwji. Aiſ ta eemeſla ſtarp Romas pahweſtu un Tſchechoſlowakiju iſzehlâs konflikts un daudſ tſchechu iſſtahjâs no katolu baſnizas.

„Pehrtiku likums“. Teniſas ſchtatâ, Amerikâ, neſen iſdewa likumu, kas aiſleedſ ſkolâs mahzit Darwina teoriju par dſihwneeku un zilweku attihſtibu. Pamatojotees uſ ſcho likumu, kas noſaukts par pehrtiku „likumu“, Daitonas pilſehta apſuhdſejuſi ſkolotaju Skapſu, ka tas mahzot behrneem likumâ aiſleegto ewoluzijas teoriju. Schi prahwa padarija uſ laiku Daitonu par wiſeewehrojamako weetu Seemel-Amerikâ, un pilſehtâ ſapluhda tik daudſ ſinkahrigo publikas, ka pilſehtai wajadſeja uſzelt weeſu noweetoſchanai pilſehtas parkâ barakas 10.000 zilwekeem. — Par walſts likuma pahrkahpſchanu teeſa ſodija ſkolotaju Skapſu ar 100 dolareem ſoda naudas.

Frankfurtes komuniſtu organiſazija iſſlehguſe no partijas komuniſti Emmu Bloch, tadehl ka wina nepaklauſijuſi partijas rihkojumu ſchkirtees no wihra. Winas wihrs tizis iſſlehgts no partijas domſtarpibas dehl.

Minſkâ padomju eeſtahdes aiſſeegelejuſchas weetejo baſnizu, lai nodotu to „dſihwâs baſnizas“ peekriteieem. Pareiſtizigee ſtipri ſaſchutuſchi par ſchahdu rihzibu un ar waru eelauſuſchees baſnizâ. Jahtneeku patrula uſbrukuſi puhlim un ſahkuſi zirſt ſobeneem, kâ ari ſchahwa no rewolwereem. Eſot daudſ krituſchu un eewainotu.

1024 graudi. God. „Kr. W.“ redakziju luhdſu uſnemt ſawâs ſlejâs ſcho ſinojumu par Deewa brihniſchkigo darbu manâ rudſu tihrumâ, kur no weena grauda iſauguſchi 15 ſteebri, katrs ſteebrs ar wahrpu, kurâs graudu ſkaits ir ſchahds: 61, 41, 71, 66, 65, 90, 72, 70, 96, 55, 73, 76, 61, 60, 67, kopâ 1024 graudi.

Par pareiſibu war pahrleezinatees.—

Pehrn Deews man iſaudſinaja kartupelus no 1 puhra $20\frac{1}{2}$ puhrus pee weenadas kopſchanas, tikai ſtahdits tika $1\frac{1}{2}$ pehdu jeb 18 zolu attahlumâ weens kartupelis no otra.

Sweizinu ar Daw. dſ. 106,1—5.

Anſis Buhgains.

1925. g., 20. junijâ. Oſolkalnu mahjâs, pee Tukuma.

Swehtdeenas skola

Nodalas waditajs: H. Redins.

Bibele leetota garigâs sapulzês.

9. augustâ, Lekzija: Luk. 4, 14—22; Ap. d. 13, 14—15, 15, 15—21.

Zilweks sastahw no meesas un dwehseles. Lai meesu usturetu dsihwu un weselu, tad tai wajag gaismas, gaisa, baribas u. z. Lai zilweka dwehseli usturetu winai peenahzigâ stahwokli, tad tai wajag Deewa klahtnibas gaismu, Swehta Gara eemahjoschanu un Deewa wahrda garigo baribu. Teeschi Deewa runatee wahrdi, waj ari Deewa zaur engeleem waj swehteem zilwekeem runatee waj usrakstitee wahrdi, mums top pasneegti 66. grahmatâs; schìs saweenotas weenâ sehjumá top nosauktas par Bibeli. Winu ir derigi un wajadsigi lasit gan weenatnê, gan masakos, gan ari leelakos pulzinos. Leelakus Bibeles lasitaju pulzinus, kopâ sanahkuschus, mehds nosaukt par garigàm sapulzem. Ja tee iswehlejuschi is sawa widus ari Bibelê usrahditos wadonus, tad tos nosauz par kristigàm draudsem. Scho draudschu sapulzês, weens no galweneem darbeem ir lasit Bibeli, to isskaidrot un is tàs pasneegt atteezigas pamahzibas. Ka tas tà ir, to mahzisimees schàs deenas lekzijâ.

I Jesus atsauzas us praweescha wahrdeem, Luk. 4, 14—22. Eegahjis pilsehtâ, Jesus tulit gahja luhgschanas namâ, kur laudis bij pulzejuschees pee deewwahrdeem. Tas teescham labs eeradums. Laudis eet luhgschanu namos—waj nu klausitees deewwahrdus un luhgt Deewu, waj kalpot sanahkuscheem. Jesus zaur peezelschanos rahda, ka Winsch grib kalpot. Tas atkal jauks paraugs —Winsch nelasa kautkuru labu Swehtu rakstu weetu, bet taisni tahdu weetu, kura nepeezeeschami wajadsiga nazareescheem. Schi rakstu weeta runà par pestischanu, winas wajadsibu un kà ta panahkama. Winsch nemahzija kahdu prahtneezibu, bet rahdija laudim winu weenigo Glahbeju un Pestitaju. —Schahda skaidra mahziba pascheem bij neparasta, jo tee bij paraduschi klausitees un neka nesaprast; bet tagad bij zitadi. Tee bij paraduschi klausitees par klahtneesoscheem; bet tagad tika us wineem pascheem runats. Bes tam pati wehsts tahda neparasta. Tee bij gaidijuschi palihdsibu no zitureenes un tahlâ nahkotnê. Tagad bija schepat un nahza zaur loti pasihstamu gimeni un pasihstamu personu. Tadehl tee papreeksch schaubijàs par peedahwatàs Deewa mihlestibas pateesibu un wehlak pat dusmojas us sawu weenigo Pestitaju.— Lai mehs peenemam pestischanu, ja ari ta ir weenkahrscha. Peem: Naemans. Laudis nepeenem dahwanu—tà naw eeraduschi.

II Pawils sludina ewangeliju, Ap. d. 13, 14—15. Pawils isredsets par Jesus wehstnesi, neapmeerinajas ar to, ka tas sinaja pateesibu un to stahstija teem, kuri winu apmekleja, bet tas apzeloja ari tahlas weetas, lai ari tur dalitu lihds preeka wehsti par grehku peedoschanu, pilnigu pestischanu un muhschigu dsihwoschanu. Tà, peemehram, Antiokijas pilsehtâ, ewangeliju dabuja dsirdet judi un pagani un daudsi atgreesas pee Jesus, sawa Pestitaja.

III Ap. Jekabs isskaidro deewwahrdus, Ap. d. 15, 15—21. Laudim bija wajadsiga neween praweeschu rakstu un ewangelija sinaschana, bet ari Deewa wahrdu saprafschana. Kur pehdejà naw peeteekoschâ mehrâ, tur maldu mahzibam auglígs lauks. Adwentisti toreis wehl nebij, bet winu preekschtetschi jau bij un mahzija, ka nebuhs ehst zuhkgalu un buhs swehtit sabatu (Jahna 5, 18; Kol. 2, 16; Rom. 14, 2—6; Mos. 9, 2—3); ka buhs peedalitees judu draudsei, apgraisitees un pildit wisu Mosus bauslibu. Schahda nowezojusees un ar Kristus mahzibu nesaskaniga mahziba radija strihdu starp paganu un judu kristigeem. Tadehl Jerusalemê sanahza pirmo kristigaju kongress, sastahwoschs no judu-kristigeem un ari paganu kristigaju preekschstahweem. Schinî kongresâ apustuli Peters un Jekabs noteikti nostahjàs pret adwentistu nepareiso mahzibu. Jekaba runa eetilpst ari muhsu lekzijâ. Schajâ runâ Jekabs atsauzas us Deewa apsolischanam, sihmejotees us swehtibam, kuras pehdejâs deenâs nahks pahr abam lauschu massam—pahr juhdeem un paganeem. Mosus bausliba jau weenmehr un wisur tapusi sludinata, tomehr naw spehjusi laudis padarit swehtus un laimigus. Kà sagatawotajai us ewangeliju tai tomehr bijusi nosihme (Gal 3, 24; 4, 4—5). Bet tagad jaeeteiz paganu kristigeem sargatees tikai no 4 leetam, no kuràm ari judi sargajas: nebaudit elku upureschanai nolemtu baribu; no mauzibas, kura bija saweenota ar elkkalpibu; no noschnaugta lopa galas baudischanas, ja eeksch tàs wehl bij asinis; no asinim, eeksch kuràm bij lopa dwehsele.

Kà Jaunà Deriba zehlusees.

16. aug. Lekz.: Luk. 1, 1—4; Darb. 1, 1—4; Kol. 4, 7—18.
Sl. t.: Ebr. 1, 1—2.

Laudis muhsu deenâs schkihruschees 2 dalâs — weena tiz Bibelei kà Deewa dotai grahmatai un otra dala sakàs to netizam. Weena dala tiz Bibelê aprakstitam stahstam par Jesu Kristu un otra dala teiz, ka wini tam netizot Ja tas stahsts ir pareisi usrakstits, tad Kristus ir Deewa Dehls un pasaules Pestitajs un mums ir zaur Winu sagahdata muhschiga dsihwoschana; ja tas stahsts nebuhtu pareiss, tad mehs wehl esam neatpestiti un muhschigas pasuschanas kandidati (Jahna 3, 36; 1 Kor. 15, 14—23). Muhsu peedsihwojumi rahda, ka ir pestischana jeb atswabinaschana no grehkeem zaur tizibu us Jesu: tà tad Jesum wajag buht pasaules Pestitajam (un newis kahdam tur mozeklim, kas buhtu miris tikai par ideju un kapâ palizis). Bet ir labi, ja ari wehsturiski war peerahdit, ka Jaunàs Deribas grahmatas sarakstitas no azu leezineekeem, kuri paschi redsejuschi Jesu (1 Jahna 1, 1—4).

I. Daudsi usrakstijuschi stahstus par Jesus dsihwi wirs semes, Luk. 1, 1—4. Par kahdàm leetam daudsi bij usnehmuschees rakstit? 1 p. a) par leetam, kas bij notikuschas, b) talaika laudis bij schìs leetas redsejuschi, c) schee stahsti bij par Jesu (Ap. darb. 1, 1). Kam tapa sinots par scheem notikumeem? Lukasam (Kol. 4, 14) u. z. kristigeem 2 p. Kà wehsturneeks Lukas nosauz scho notikumu atstahstitajus? Deewa wahrda kalpi, 2 p. Kam Lukas raksta schos stahstus? 3 p. Kapehz winsch raksta draugem Teowilam? 4 p. Kà Lukas sinaja, ka schee stahsti ir pateesiba? Winsch wisas schìs leetas bij it smalki ismeklejis, 3 p.

II. Pehz augschamzelschanàs wehl Kristus dewis apustuleem pawehles, Ap. darb. 1, 1—4. Kam Kristus parahdijàs pehz augschamzelschanàs no mironeem? 2 p. Wehl pehz augschamzelschanàs zik deenas Jesus rahdijàs apustuleem? 3 p. Kahdâ noluhkâ Jesus teem rahdijàs? a) lai runatu par Deewa walstibas leetam (3 p.) b) lai dotu

teem jaunas pawehles, 2 p. Kahda bija pirmà ispildamà pawehle? 4 p. Kapehz teem bija jagaida apsolito Swehto Garu? Lai waretu ispildit Jesus otro pawehli (8 p.; Mat. 28, 18—20).

III. Jaunàs Deribas stahsta leezineeki. Kol. 4, 7—18. Par kahdu leetu wareja stahstit Tikikus? Par Pawilu (7 p.) un par koloseescheem (8 p.). Par kahdu leetu wareja stahstit Onesimus? Par koloseescheem. Par ko Aristarks? Par Pawilu (10 p.). Par ko Markus? Par Barnabu (10 p.). Par ko Justs? Par Pawila misiones darbu (11 p.). Kà Pawils dehwè wisus schos nupat peeminetus wihrus? Darba beedri pee Deewa walstibas (11 p.). Kahdus usslawas wahrdus Pawils par teem saka? (11 p.). Par kahdàm draudsem Epafra wareja pasneegt sinas? Kolosus, Laodikejas un Jerapoles (12—13 p.). Kahds amats bij Lukasam? 14 p. Kahdas bij wina ihpaschibas? 14 p. Waj wina raksteem war tizet? (Luk. 1, 3). Ko Pawils pawehl darit ar wina rakstitàm un jau islasitàm wehstulem? 16 p. Kahdu paskubinajumu Pawils dod garigu amatu sanehmuscham kristigajam? 17 p. Ko nosihmè: garigo amatu kopt un to isdarit pilnigi? Par kahdeem notikumeem wareja leezinat Pawils? a) par kristigaju asins leezneeku preeku, b) ka tas bij pats Jesu redsejis un dsirdejis, c) ka tas zaur Jesu bij atgreests, d) par Sw. Gara sanemschanu, e) par Sw. Gara leelo spehku pee paganu atgreeschanas no elkeem pee dsihwà Deewa un Pestitaja.

Bibele mahtes walodâ.

23. aug. Lekz.: 2 Tim. 2, 1—2, 15; 3, 10—17. Sl. t.: Ap. d. 2, 8.

Judi tagad skaita luhgschanas teem nesaprotamâ ebreju walodâ; katoli to dara latinu walodâ un kreewi slawu walodâ. Tà schi luhgschanu nolasischana tapusi sinameem laudim par amatu un pati par sewi top eeskatita par kahdu Deewam patihkamu kalposchanas darbu. Tàpat ari lasischana no schajâs walodâs rakstitàm Bibelem top no preestereem laudim eeteikta kà preekschteesiba un itin kà Deewam labak patihkama. Bet ihstenibâ tà teek darits, lai laudis newaretu paschi apmeerinat sawus garigàs wajadsibas (Deewa wahrda apzereschanu, luhgschanas), bet teem buhtu wajadsigi preesteri, kuri par schahdu pakalposchanu waretu sanemt atlihdsibu preeksch sawa ustura. Muhsu lekzijâ mahzisimees, ka Deews tà naw nokahrtojis, bet eedalijis, ka jau pirmos kristigos laikos deewwahrdi tapuschi tautam peeeetami winu mahtes walodâs.

I. Deewa wahrdi saprotamâ mahtes walodâ, 2. 1—2, 15. Kahdu spehzigumu Pawils nowehlè Timoteum? 1 p. Ko nosihmè „tapt spehzigs eeksch schehlastibas?“ Leetot no Deewa dotàs Sw. Gara dahwanas un spehjas. Weena no wislabakàm dahwanam ir Deewa wahrdi. Kahdam jabuht deewwahrda sludinatajam? 15 p. Ko nosihmè deewwahrdus pareisi isdalit? Sludinat tà, kà ir rakstits. Kahdâ weidâ deewwahrdi jaisplata un jaatstahj nahkoschàm paaudsem? 2 p. Waj tee tika mahziti nesaprotamâ waj saprotamâ mahtes walodâ?

II. Pee deewwahrdeem turetees ari wajaschanàs. 3, 10—14 p. Kahdi laudis top wajati no neatgreesteem? 12 p. Kas turpreti noteek ar launeem zilwekeem? a) peeaug launumâ. b) top peewilti, c) peewil zitus. 13 p. Kà jaisturas wajaschanu laikos? 14 p. Kahdi laudis mums janem par preekschsihmi? Tahdi kà Pawils (10) p. Kahdas labas ihpaschibas bij Pawilam? 10 p. Kà Pawils isturejas, kad tapa wajats deewwahrda dehl? 11 p. No kureenes Pawils sanehma spehku un palihdsibu? 11 p. Ja Pawils buhtu sinajis deewwahrdus tikai nesaprotamâ walodâ, waj tas tad buhtu sinajis, kurp greestees pehz palihdsibas?

III. Deewwahrda derigums un wajadsiba, 3, 13—17 p. Kahdàm wajadsibam noder Deewa wahrdi? a) mahzischanai, b) pahrleezinaschanai, c) norahschanai, d) pamahzischanai us taisnibu (16 p.) Kahdu labumu dod Sw. raksti? dara gudru us debesspreeku (15 p.). Kà schi gudriba jasanem? 15 p. Kahds ir Deewa wahrdu gala mehrkis pee zilwekeem? a) lai tee top pilnigi, b) un gatawi us wiseem labeem darbeem. — Waj mihlat deewwahrdus? Waj lasat? Waj tizat? Waj zenschatees paklausit? un to isplatit?

Bibelê wisaugstakà gudriba.

30. aug. Lekz.: Daw. ds. 119, 97—112. Sl.: t. Ap. d. 2, 6.

Lai gan Dawids dsihwoja 1000 gadus pirms Kristus dsimschanas un tolaik bija tik 5 Mosus un daschas wehsturiskas grahmatas, tomehr jau is tàm Dawids bij smehlis tik dauds gudribas, preeka u. z. wehrtibas, ka winam nepeetika ar 176 pantinu garu 119. Daw. dseesmu, lai isteiktu wisus tos labumus, ko Deewa wahrdi dod. Ari tuhkstoschàm pantinâs wehl zitâs dseesmâs tas runà par Deewa wahrda labumeem. Tà kà mums ir ari praweeschu grahmatas un Jaunàs Deribas raksti, zik wehl wairak mums wajadsetu mihlet Deewa wahrdus, scho garigas pilnibas awotu. Apluhkosim, ko Dawids saka par Deewa wahrdeem 16 pantinâs.

I. Bibele dod gudribu, 97—102, 104. 106 p. Kà zilweks peerahda, ka tas mihlè deewwahrdus? 97 p. Zaur ko zilweks top gudraks par ikdeenischkeem zilwekeem? 98. Kà top wairak ismahzits par profesoreem? 99 p. Kà top prahtigaks par wezeem laudim? 100 p. Kur war nemt spehku atrautees no blehdibam? 101 p. Kà war dabut spehku — neatkahptees no Deewa wahrdeem? 102 p. (Kad usklausàs Sw. Gara balsi). Kà war tikt prahtigs un eenihdet wiltus zelus? 104. Kahds isnahkums ir pareisai mahzibas peenemschanai is deewwahrdeem? Swinigs solijums, palikt pateesibas pusê (106.)

II. Bibele atspirdsina, 107, 103, 105, 111 p. Kur apbehdinata sirds atrod atspirdsinaschanu? 107 p. Kas ir saldaks par medu? 103 p. Kas war pat wistumschakos brihschos padarit muhsu dsihwes zelu gaischu? 105 p. Kas war sirdi usturet weenmehr lihgsmu? 111 p.

III. Bibeli neatstahschu, 108—112 p. Kura mahziba ir tik wehrta, ka zilweks nepeespeests to neaismirst? 109 p. Kura mahziba muhs paskubina us Deewa luhgschanu pehz wairak atsihschanas? 108 p. Kura mahziba dara muhs usmanigus us kahrdinaschanam un tàs palihds uswaret? 110 p. Kurai mahzibai ir muhschigi paleekama wehrtiba? 111 p. Kurai mahzibai ir preeks paklausit muhschigi? 112 p. Kahdàs atteezibâs juhs gribat buht ar Deewa wahrdeem? Zik ilgi?

Debesu Tehwa mihlestiba.

6. sept. Lekz.: Luk. 11, 11—13; 15, 11—32. Sl. t.: Mat. 6, 26.

Deews ir wisa laba un Mihlestibas Awots. Eeksch wina ir tik leela mihlestibas pahrpilniba, kà to newar isteikt wisi swehtee debesis un wirs semes; to nespehj apdseedat wisi pasaules labakee dsejneeki; nekahdi zilweku mehri to newar ismehrot. Ta ir dsilaka par okeanu, augstaka par debesim un plaschaka par pa-

saules wisumu. Neluhkojot us to, tomehr katris Deewa behrns wehlas kaut pukiti peelikt pee schìs mihlestibas isteikschanas wainaga. Sinams, wislabaki to war isdarit Tas, kas bij jau no muhschibas weens ar Deewu, weenmehr pee Deewa; ja, kas bija Wina mihlestibas atspogułojums — Jesus. Schoreis par to mahzisimees is diwàm Sw. Rakstu weetam, kuras ir Pestitaja wahrdu atstahstijums. Debesu Tehwa mihlestiba parahdas eeksch ta, ka 1) Winsch dod zilwekeem wisu dsihwê wajadsigo (12 p.) 2) Winam schehl, ka mehs neprotam sanemtàs dahwanas pareisi leetot (20 p.) 3) Domà par mums, kad mehs wehl turamees tahlu no Deewa (20 p.). 4) Gaida, kad eesahksim pareisi dsihwot (20 p.), nahksim atpakał lai paklausitu Deewam. 5) Kad eesahkam domat par atgreeschanos, Winsch sahk domat par atpakałusnemschanu (22 p.). 6) Neismet muhs, kaut mehs isschkehrdejuschi wislabakàs dahwanas un spehjas (20 p.). 7) Kad nahkam atpakał pee muhschigà Tehwa, Winsch tek mums preti. 8) Winsch peedod grehkus (20 p.). 9) Parahda mihlestibu: skrehja, krita ap kaklu, skuhpstija; dod drehbi, gredsenu, kurpes un taisa dsihres (20—23 p.) 10) Apleezina wisu preekschâ, ka atgreesuschais ir atrasts un dsihws, t. i usnemts atkal par dehlu. 11) ari skaudigam dehlam parahda mihlestibu un to eewada atgreesigu grehzineeku mihleschanâ (25—32 p.). Peem. Jonas un rizinus stahds. 12) Lai atgreeeesuschais wairs negrehkotu — dod Sw. Gara spehku (12, 13 p.).

Mahziba: Deews ir schehligs ari nepateizigeem, nepaklausigeem, isschkehrdetajeem, weeglprahtigeem, pasaulei lihdsi gahjuscheem, grehka dubłeem netihreem, ja ween tee noschehlo grehkus un negrib tos wairs darit; Deews spehzina uswaret grehku un labu darit, jo ween luhds Deewu pehz peedoschanas un spehka.

Radeem, brahłeem un mahsam lihdsdalam, ka tam Kungam patika sch. g. 12. julijâ nemt pee sewis muhsu mihło 5 1/2 gadus wezo dehlinu

Peteriti Leoniti,

kursch preeksch nahwes luhdsa lai mamina lasa preekschâ no mihłàs Bibeles, kà swehtdeenas skolâ. Pehdejo deenu winsch pawadija luhgschanâs un schkihras ar wahrdeem us luhpam: „Mihłais Jesu, peenem mani."

Paglabaschana notika 16. julijâ leelam łauschu pulkam peedalotees Matisa kapos. No basnizas iswadija br. M. Schmidts, runaja ari br. br. Klaupiks un Lasmans, dseedaja koris. Kapos runaja Londonas Sperdschena teologiskas augstskolas profesors Dr. Mak-Kegs un mahz. W. Fetlers, Schmidts un no Mateus dr. sw. skolas wainagu leekot br. Bukstinsch. Us redseschanos!

Ta Kunga eepreezinatee
Tehws, mahte, brahlischi un mahsinas Kurzischi.

„Pasneedsu **wijołu, klaweeru, mandolinu un gitares stundas.** Us wehleschanos ari noschu mahzibas teoriju (solfedžio, dsirdes u. t. t., u. t. t.) un dirigeschanu. Spehjigee musiki war nemt ari dalibu stihgu orkestra kopspehlê."

Adr.: Rigâ, masâ Lahtschu eelâ Nr. 9 ds. 10.
Kora un orkestra dirigents: K. Ilwess.

Adreses maina.

Nedsihwoju wairs Golgatas namâ, bet: **Rigâ Sarkandaugawâ, Tilta eelâ 30.** Tahlr. 80-47.

H. Redins.

Bibeles Lasischanas Beedr. misiones darbam.

cemaksats Latos:

Breckulê: A. T. — .20, L. K. — .10, J. J. — .10, m. G. — .10, K. E. — .20, E. L. — 20. J. K. — .20, A. P. — .20, E. B. — .15, K. P. —, 40, L. G. — .50, wairaki — . 8.

Golgatâ: J. Karps 1. —.

Daugawgrihwâ: E. L. — .30, m. W. —. 5, A. Z. — .10, A. S. — .3.

Leepajas II. bapt. draudse: 12.—, L. N. 1. 10, A. K. — .10, A. D. — .40, K. D. —.20. H. H. —.20, L. L. —.20, E. E. 1. 50, A. K. —.20 L. Z. —.10, M. K. —10, m. R. 1.—, A. K. —.10. N. N. —.10, J. T. —.50, br. B. —.20, br. P. —.10 F. L —.20, S. B. —.20, wairaki: —.34, z. A. Redlichu wairaki 4.—,

Ruzawâ, Skatrê, Snepelê z. J. Freimani 7. 92.

Wainodê z. G. Lahzi: G. L. —.50, A. L. —.10, K. B. —.10, M. L. —.10, E. B. —.10, m. K. —.10, F. K. —.6, Sch. K. —.10, L. Sch. — 20, M. B. —.10, br. B. —.20, M. B. —.20.

Leetawâ: W. D. —.10. Embotê: Sch. S. —.10,

Tukumâ: br. Bugains seedo tahlak sanemtu dahwanu 5. 20,

Wentspilî: z. Alwini Redin: J. S. 1.—, L. S. 1.—, A. S. 1.—, A. W. 1.—, E. B. 1.—, J M. 1.—, G M. 1.—, M. G. 1.—, J. M. 1.—, L. S. 1—. E. G. 1.—, J. K. 1.—, A. K. 1.—, L. K. 1.—, E. R. 1.—, A. E. 1.—, H. S. 1.—, L. M. 1.—,

Skrundâ: J. L. 10.—.

Zaur J. Kurziti: J. Schwarzs 4 lati, Juhle Peltman 4 lati, Jahnis Upwalds 14 lati, T. Dreijers 10 lati. Sproude Nujorkâ L. P. Dr. 123 lati, Akmen Nujorkâ L. P. Dr. 103 lati.

Kaseers J. Laudams.

Drukas kłuhda „Kr. W." Nr. 4 Bib. Las. b. iskwitejumos Sproude Nujorkas L. P. Dr. 51, 50 weetâ jabuht 103 Ls.

Eewehribai.

Sahkot ar 9. numuru „Kr. Wehstn." peesuhtis tikai teem, kas to buhs pasuhtijuschi us otru pusgadu. Kas wehl nebuhtu samaksajuschi par pirmo pusgadu, luhdsam sawus rehkinus drihs nokahrtot.

Tàpat atteezibâ us „Brihwibas kalendaru" un „Mahjas draugu", luhdsam rehkinus nokahrtot. Ja kam kahdi eksemplari no min. isdewumeem atlikuschi, luhdsam tos suhtit mums atpakał.

Der. Rakstu Apgahdneeziba.
Pasta kast. 679. Rigâ.

Par sinu radeem un pasihstameem, ka tam Kungam patika aizinat pee sewis sch. g. 30. aprilî muhsu mihło mahti un wezmahti

Anlisi Kupsche, dsim. Schwahn,

82 gadus wezu. Tà wina sekoja sawam dehlam Schanim Kupsche, kursch mira 1915. gada 15. februarî. Tas Kungs bija winu meers.

Us redseschanos godibâ!

B. Pawar un Lina Pawar, ds. Kupsche, Danijâ,
M. Hunster un Toni Hunster, ds. Kupsche, Wahzijâ,
W. Olsen un Anna Olsen, dsim. Kupsche, Seemeł-Amerikâ, un behrnu behrni.